

Imbombo zya Atume

¹ Eshitabu shila eshikulu nasimbile, Theofilo, nahayanjile zyonti zyahandile uYesu abhombe na manyizye, ² mpaka isiku uYesu lyahejelewe humwanya. Eli lyabhombeshe uYesu nawa-fumya eamri ashilile hwa Umpepo Ufinjile hwa atumwe bhakwe bhabhasaluye. ³ Baada ye mayemba agateswe, abhoneshe ali mwomi ne mboneso nyingi zyazyabhoneshe. Hunsiku amalongo gane ahwibhonesenze hwa bhantu bhakwe nayanje ezyeumwe zya Ngulubhi. ⁴ Na patangene nabho abhalajizizye aje bhasaha-sogole mu Yelusalemu, lelo bhagule edagano zyayanjile, “Zyamwahumvwaga neyanga afume huline ⁵ aje uYohana abhozya naminzi lelo ane embabhozye nu Mpepo Ufinjile nkazyashila ensiku zishe.” ⁶ Nabhakhomene pandwimo bhahabhuzya, “Aje eshi jibha lwubhabhago-moshezye oumwene a Izraeli?” ⁷ Umwene ahaga se shinza hulimwe amanye ezyahwib-hesheye umwene Ungulubhi.” ⁸ Lelo mub-haposhe ikhone nawinza hulimwe Umpepo Ufinjile, namwe mwaibha bhaketi bhane, mu Yelusalemu, mu Uyahudi mu Samaria, na humal-ishilo uwensi.” ⁹ Nawayanga ezyo uYesu wab-huha wanyamulwa humwanya nabhamwenya, ibhengo lyakwinshila watega sebhala na maso gabho. ¹⁰ Nulwabhahwenya humwanya kwa makini akienda, ghafula, abhantu bhabhili

bhemelela pahati yabho bhakwite amenda amazelu. ¹¹ Bhaga, “Mwe bhantu bha hu Galilaya, yenu mwimeleye epa?” Muhwenya abhala humwanya? Unu uYesu yamuhulola abhala humwanya ahwenza shesho sha muhulola abhala. ¹² Nabhanvwa isho bhaela afume hwigamba lye mizeituni, abhale hu Yerusalemu humwendo wa Sabato. ¹³ Nabhafiha bhahabhala hwigulu amatawa gabho bhabhebha. Petro, Yohana, Yakobo, Andrea, Filipo, Thomaso, Batholomayo, Mathayo, Yakobo Omwana wa Alfayo, Simoni Zelote nu Yuda Umwana wa Yakobo. ¹⁴ Bonti ebho bhabhungene neshi umuntu umo, bhahendelela ne mputo. Bhali na abhashe, uMariamu unyina wa Yesu, nailumbu bhakwe. ¹⁵ Ensiku zila uPetro ahimilie pahati pa holo bhala bhahali abhantu 120, ahaga, ¹⁶ Mwe bhantu ehali huje enongwa zya Ngulubhi zitimile, zyayanjile Umpepo Ufinjile hwilomu lya Daudi zyazyayanjile uYuda, yabhalongole bhaala bhabhakete uYesu. ¹⁷ Umwene ali pamo nate aposhile ifungu lyakwe elye faida humbombo ene.” ¹⁸ (Neshi umuntu unu akalile ugunda huhela ila eye mbibhi zyakwe nepo ahagwiye abazuhu ivyanda na maula gahafuma na hwitishе. ¹⁹ Bhonti bhabhakhalaga hu Yerusalemu bhuhumvwizye na ieneo elyo hahalyeta itawa hunjango yabho “Akeldama” ugwo “gunda gwi danda.”) ²⁰ “Mushitabu eshe Zaburi shijile, 'Ambe ugunda gwakwe gubhe lisami asakhale umuntu nkumo;' tikunde, 'Umuntu uwinje ayeje enafasi yakwe eyelongozi.' ²¹ Elyo lye muhimu aje ulume umoyajendaga

pandwimo nate lula uYesu nalihulite nahinjilaga nafume, ²² ahwande lila uYohana na hozyaga abhantu mpaka isiku lila uYesu nahabhushile abhale humwanya, lazima abhe keti we luzyuho pandwimo nate. ²³ “Bhabhala hwitagalila alume bhabhili, uYusufu yahetelwe Barnaba, itawa elya mwabho ali yu Yusto, nu Mathiya. ²⁴ Abene bhalabha bhaga, “Awe, Ngolobhe umenye amoyo gabhantu bhonti tilaaba abhantu yusaluye ²⁵ ahweje enafasi ya Yuda yabhombile embibhi nasogole hulite.” ²⁶ Bhakhoma ekula ekula yagwila uMathiya yabhehwelwe pandwemo na bhaala atumwe ilongo nu weka.

Ulyango 2

¹ Nalyahafiha isiku elye Pentekoste, bhonti bhabhongene pandwemo. ² Gwahabhafumila ungulumo afume humwanya neshi ugwihala ehali. Gwamema munyumba yonti mwabhakheye. ³ Zyahabhafumila emele neshi, zigabhanyishe nabhe pamwanya ya shila muntu (pitwe). ⁴ Bhonti bhapata Umpepo Ufinjile bhahanda ayanje enjango ezyenje neshi Umpepo shasungwilwe umwene. ⁵ Bhahali ayahudi bhabhakhalaga mu Yelusalemu bhabhaputaga bhabhafuma shila nsi pansu. ⁶ Ungulumo gula nabahunvwa abhantu bhahabhungana ahwenze atejelezye bhahabha ne wasiwasi shila muntu ahumnwizye bhayanga hunjango yakwe yuyo. ⁷ bhonti bhahaswiga bhahaga ebha bhonti se bha hu Galilaya bhabha yanga epa? ⁸ Yeenu ate tibhumvwa hunjango yetu yatapipwe nayo?

⁹ Waparthia na Waamedi na Waelamu, nebho bhabhakhala hu Mesopotamia, no Uyahudi, na Kapadokia, no hu Ponto nu hu Asia, ¹⁰ hu Frigia, Pamfilia, no hu Misri, na hula hu Libya paka hu Kirene, na bhajenu bhonti bhabhafumile hu Rumi, ¹¹ Ayahudi na bhaongofu, Abhakrete bhonti tubhomvwa nazyo bhatambula embombo engosi Ungulubhi zya bhomba.” ¹² Bhonti bhaswiga sebhahazyaganya mwitwe; hahanda abhuzanye bhene, “Eshi hwa huje yeenu?” ¹³ Lelo bhamo bhahatanila bhahaga, “Ebha bhakhohilwe.” ¹⁴ Lelo uPetro ahimilila pandwemo na bhala ilongo na woka nabhabhule huje mwe mubhantu mwenti mwa mukhala hu Yudea namwe mwenti mwamukhala epa pa Yerusalemu, muntejelezye enongwa zyane muzizingatizye humoyo genyu. ¹⁵ Abhantu ebha sebhakhohilwe neshi shamuibha, esala ezi saa tatu zyashampwiti. ¹⁶ Lelo mumanye huje ezi zyazila zyazyayangwilwe no ukuwe uYoeli; ¹⁷ Zyaibha ensiku ezya humalishilo; ayanga Ungulubhi, naibhitila Umpepo Ufinjile abhantu bhonti. Abhana bhenyu asahala na lendu bhaikuwa, abhana bhenyu bhailola embonesyo, na gogolo bhailota enjozi. ¹⁸ Nantele abhomba mbombo bhane abhashe ehaibhitila Umpepo wane bhope bhaikuwa. ¹⁹ Naibhalanga enswijizyo humwanya ne mbonesyo pansu pa dunia, idanda, umwoto, na tukusye elyosi. ²⁰ Ni sanya lyaigaluha hisu no mwezi abhe lidanda, salisele ahwinze isiku Igosi lya Ngulubhi. ²¹ ehaibha shila muntu yailikwizya itawa la Ngulubhi ayokoha.’ ²² Mubhantu mubhi Israeli,

umvwi enongwa ezi: U Yesu wa hu Nazareti, Ungulubhi yabhasaluliye na hulete hulimwe ne mbombo engosi Ungulubhi zyahombile ashilile hwa mwene, namwe mwazilolile namwe muzimenye zyonti zyahombile- ²³ Lelo hunongwa ya mapango gakwe gapanjile afume hale nenjele zyakwe Ungulubhi, aje aihufumya humakhono ga bhantu aabhibhi ananzi, namwe mwahabuda, ²⁴ Ungulubhi umwene ahazyusya ahayefwa enfwa muhati yakwe kwa sababu seyaweze hene aje enfwa etabhaale. ²⁵ U Daudi ayanjile ajile, 'Nahalolile Ugosi wane hwitagalila lyane, umwene ali hukhono gwane ulilo sembahwogope. ²⁶ Umwoyo gwane gwahasungwa nu mele gwane gwasungwilwe. Gwope ubili gwane gwaikhala ni khone. ²⁷ Subhaguleshe umwoyo gwane gubhale hwazimu, nantele subhahuleshe ubhomba mbombo waho alole uvunzu. ²⁸ Awe umbunisizye idala elye womi; ubhandeshe ememe uluseshelo humaso gaho.' ²⁹ Bhaholo, bhane enjanje ezya ise wetu u Daudi: umwene afwiye asyelelwe nenkungwa yakwe ehweli hulite mpaka asanyunu eshi. ³⁰ Umwene ali kuwe na amenye huje Ungulubhi alapile hundapo zyakwe huje ahaihubhiha umo umwana wakwe hwitengo lyakwe elye umwene. ³¹ Eli alilolile shansele, nantele ayanjile huje aizyuha uYesu Kilisiti, 'sigalehwilwe hwazimu nu bili gwakwe sigagwavundile.' ³² Unu uYesu - Ungulubhi azyusizye, nate tili bhaketi bhakwe. ³³ Eshi uYesu ali hukhono ulilo ugwa Ngulubhi, nantele ayejeleye ulaganyo ulwa Umpepo Ufinjile afume hwa Yise wakwe,

asuhinye ululagano olu hulite neshi shamulola na hwumvwe. ³⁴ Umwene uDaudi sigalushile abhale humwanya, lelo ajile, 'OGOSI (Ungulubhi) wane ayanjile hwa Gosi wane, ³⁵ “khala hukhono gwane ulilo, mpaka nehaibhabheha elyakhalile na khanyena manama gaho. ³⁶ Aisraeli bhonti bhamanye huje uYesu unu yabhabudile Ungulubhi abhishile aje abhe Gosi ashile Agosi bhonti abhamunsi.” ³⁷ Nabhumvwa isho enongwa zyahalasa humwoyo gabho, bhabhabhuzya aPetro na bhamwabho tikhonzye wili eshi?” ³⁸ U Petro waga, “Mulambe mwoziwe, shila muntu hwitawa lya Yesu Kristi muposhele ulusajilo ulwe mbibhi zyenyu, namwe mubhaposhe Umpepo Ufinjile. ³⁹ Olu olulagano lwenyu na bhana bhenyu na bhantu bhabhali uhutali na bhaala bhonti bhabhaikwiziwa nu Ngulubhi aje bhinze.” ⁴⁰ Hunongwa ezya mwabho ajile hwi ponii na bhantu bhensiku ezi abhe mbibhi.” ⁴¹ Abhantu bhazyeteha enongwa zila bhoziwa abhantu elfu zitatu(3000) ikanisa lyahonjelela. ⁴² Bhahendelela adiile mumanyizyo zya atumwe bha Yesu bhali nu umoja, bhalyanga pandwimo na puute pandwimo. ⁴³ Uwoga wahabhinjila abhantu ne mbombo ezyaswijizye zyahabhoneha Ungulubhi zyahombile ashilile hwa tumwe bhakwe. ⁴⁴ Bhonti bhabhahitishie izu lya Ngulubhi bhahakhalaga pandwimo ne vintu vyabhali navyo vyali vya bhonti, ⁴⁵ evintu vyabhali navyo bhakazyaga bhagabhilaga shila muntu shahanzaga. ⁴⁶ Ensiku zyonti bhali nu mwoyo gumo mushibhanza, bhamensulaga amabumunda mukhaya nalye eshalye shobho

nuluseshelo nu mwoyo ugholosi; ⁴⁷ bhalumbaga Ungulubhi bhakonde lwe na bhanti bhonti. Shila lisiku abhantu bhahonjelelelaga mushibhanza bhaala bhabhahokahaga.

Ulyango 3

¹ U Petro nu Yohana bhabhalaga hushibhanza apuute, yahali saa tisa. ² Umuntu umo alinanchisi manama afume shapipwe, bhahanyemulaga shila lisiku bhabhehaga mundyango ugweshibhanza, gwagwahitwaga gwinza, aje abhalabhaje abhantu bhabhahwinjila mushibhanza. ³ Nawabhalola aPetro nu Yohana bhazubhula aje bhinjile mushibhanza, wabhalaabha esadaka. ⁴ U Petro nu Yohana bhamwenya hu maso bhaga, "tenye ate." ⁵ Ula unanjisu manama wabhanya, wasubhila apelwe ahantu hahonti afume hwabhene. ⁶ Umwene uPetro waga ane sendi ne, "hela wala edhahabu, lelo hendi naho hehupela. Hwitawa elya Yesu Kilisiti wa Nazareti, emelela." ⁷ U Petro wakhata ukhono ulilo wabhusya, amafugamo gakwe gapata ikhone. ⁸ Umuntu ula wimilila najende na rusherushe winjila mushibhanza nu Petro nu Yohana ohu ajenda yuyo ohu ahulumba Ungulubhi. ⁹ Abhantu bhonti nabhalola ajenda bhalumba Ungulubhi. ¹⁰ Bhamanya huje yayula yalinanjisu manama yalabhaga esadaka pandyango gweshibhanza; abhantu bhahaswiga embombo Ungulubhi zyahombile hwa muntu ula. ¹¹ Abhantu nabhalola umuntu ula abhomiliye aPetro nu Yohana, bhashimbila muukumbi wawahetelwe

wa Sulemani, bhahaswijile tee. ¹² U Petro nawalola isho, wabhabhu ula abhantu bha Israeli, yeenu muswiga? Nantele mutenya ate aje ate tetimwemelesizye umuntu unu hwi khone lyetu?" ¹³ Ungulubhi wa Ibulahimu, Ungulubhi wa Isaka, nuwa Yakobo, Ungulubhi wa Yise bhetu, amwemeshe utumishi wakwe uYesu. Unu amwe mwahakhanile hwa Pilato, nantele uPilato, ahanzaga huleshele wene. ¹⁴ Mwahakhene Umfinjile wa Ngulubhi umuntu Umwinza, mwahamwanza abhigulile unyambuda aleshelwe wene. ¹⁵ Amwe mwabudile umwene uwi womi, lelo Ungulubhi azyusya afume hwabhafwe - Ate tili bhaketi bhakwe. ¹⁶ Eshi, ulweteho hwitawa lya Yesu, unu lwalupiye ikhone elyajendele umuntu unu yamuhulola na kujua, alifanywa kuwa na nguvu. Imani ambayo inapitia kwa Yesu imempa yeye afya hii kamilifu, mbele yenu ninyi nyote. ¹⁷ Eshi, Bhaholo, bhane elola mwabhombile esho hunongwa yelema, atubhalongozi bhenyu shabhabhombile. ¹⁸ Lelo enongwa zya yanjile Ungulubhi ashilile akuwe bhakwe aje uYesu ailabha zibhombishe eshi. ¹⁹ Eshi mulabhe na galushe, nke mbibhi zyenyu zyepe nkazyenze ensiku ezya sungwe naseshelwe nayenza umwene uYesu; ²⁰ Aitumwa uYesu yasalulwe nu Ngulubhi hulimwe. ²¹ Umwene yayuyo emwanya lazima zimwejelele mpaka evintu vyonti navyaigaluha, vyayanjile Ungulubhi ashilile akuwe bhakwe afinjile. ²² Lyoli uMusa ayanjile, 'Huje Ugosi Ungulubhi aja ahubhiha ukuwe neshi ane afume hwa holo bhenyu. Mwaihumwonvwelezya shila hantu

haibhabhuula amwe. ²³ Ihaibha aje shila muntu yasagaa ihutejelezya okuwe uyo aibhengwa ayepe pabhamwabho.' ²⁴ Lyoli, akuwe bhonti ahwandile hwa Samueli na bhaala bhabhapyanie pamwene bhatangazizye naziyanje ensiku ezi. ²⁵ Amwe mulibhana bhakuwe neilagano Ungulubhi lyalagine na gogolo bhetu abhemande neshi shayayanjile nu Ibrahimu, 'Aje abhana bhe mpapo yaho abhantu bhonti bha muni bhaisaiwa.' ²⁶ Ungulubhi pa wamwimiha uYesu waleta hulimwe nasoti huje abhasaye amwe nkamwagaluha nahuzileshe embibhi zyenyu.”

Ulyango 4

¹ U Petro nu Yohana nabhayangaga na bhantu agosi abheshibhanza na linzi beshibhanza na masadukayo bhahabala. ² Bhavitilwe tee sababu uPetro nu Yohana bhabhamanyizyaga abhantu huje uYesu azyushile afume hwabhafwe. ³ Bhabhakhete nabhafunje mwijela bhadila mumwo paka shandao lwakwe maana hwali lyabhela. ⁴ Abhantu bhinji bhabhahunvwizye izu lya Ngulubhi bhalyeteshe; humbazyo bhaali abhantu elfu zisanu 5000. ⁵ Isiku ilyashandano lwakwe azehe na simbi, bhahabhungana pandwimo hu Yelusalemu. ⁶ U Anasi ugosi uwishibhanza, nu Kayafa, nu Yohana, nu Iskanda, bhonti bhabhali bhaholo bha anasi ugosi wishibhanza. ⁷ Bhabhabhunganila aPetro nu Yohana bhabhabhiha pahati, bhabhabhuzya, “Hwikhone wili nahwitawa lya nanu mubhomba

ezi?” ⁸ U Petro, pamememile Umpepo Ufinjile wabhabhuula, “Waga amwe mubhazee na mubhantu, mwenti, ⁹ eshite sanyunu tibhuziwa hwijambo elinza lyalibhombishe hwa muntu ula ubhinu huje aponile? ¹⁰ Eshi mulimanye elyo na hwabhantu bhonti abha Israeli, huje hwitawa elya Yesu uwa Nazareti amwe yamwabudile Ungulubhi umwene azyusize afume hwabhafwe, hwitawa lyakwe umuntu unu ayemeleye namwe muhulola. ¹¹ U Yesu Kilisti liwe elyapanjenje amwe mwajenzi mwalikhanile. Namu uwokovu hwa muntu uwenje yayonti ula. ¹² Na umo uwokovu hwa muntu uwenje yayonti. Nalimo itawa elyamwabho lyatipewilwe tibhantu pansu epa lyatibhajiye ahwokolewe.” ¹³ Bhaala agosi nabhalola uPetro nu Yohana, sebhazaga nahamo nantele bhaali bhantu bhakawaida wene ata eelimu sebhali nayo, bhahaswiga, bhamanya huje abhantu ebha bhali nu Yesu. ¹⁴ Bhalolile umuntu ula yaali nanjisu manama ayemeleye nabho sebhali nezyayanje nazimo. ¹⁵ Lelo nabhabhuula atumwe bha Yyesu huje sogoli pa bhungano, bhahanda abhuzanya bheene. ¹⁶ Tibhombe wile na bhantu ebha? Lyalibhombishe na bhene setibhajiye alikhane abhantu bhonti bhalilolile bhoonti bhakhala mu Yerusalemu; hatuwezi kulikataa hilo. ¹⁷ Eshi, amba tibhakhane bhasayanje nantele hwitawa eli elilya libhombishe lisahanyampane esahumvwe ensi yonti. ¹⁸ Bhabhakwizya uPetro nu Yohana bhaga musayanje nantele hwitawa eli musabhuyile amanyizye hwitawa eli. ¹⁹ Lelo uPetro

nu Yohana bhahagamula bhahaga nkasheshinza abhumvwe amwe tileshe ahumwumvwe Ungulubhi yanji mwemwe lelotе setibhajiye aleshe. ²⁰ Ate setibhanje aleshe ayanje zya-tizilolile na zyumvwe.” ²¹ Nabhabhakhana uPetro nu Yohana, bhabhaleha bhasogole. Maana sebhazilolie ezyamwabho ezyabhatake nantele abhantu bhonti bhazilolile zyazyabhombishe umuntu yalifwemanama ajenda. ²² Umuntu ula yalifwemanama amaha gakwe agapapwe gali amaha amalongo gane. ²³ U Petro nu Yohana nabhawela hwa bhamwabho bhabhabhulazyonti zyabhabhulilwe na gosi bhala. ²⁴ Nabhahumvwisho bhahapuuta hwa Ngulubhi palishimo bhali Ngulubhi awe wuhabhumbile ensi nemwanya ne vyonti vyavili umwo, ²⁵ Ngulubhi witu hu Mpepo waho Ufinjile, uhayanjile nu ise witu uDaudi, mtumishi wako, huje, “Yeenu apagani bhaleta efujo, nantele bhasibha embibhi? ²⁶ Abhamwene na bhabhatawala bhahwipanjile shibhibhi hwa Gosi na hwa Yesu.” ²⁷ Lyoli, uHerode nu Pontio Pilato, na pagani na bhaIsraeli, bhahitihine abhombe embibhi hwa gosu uwitu uYesu yupashile amafuta. ²⁸ Bhabhungine bhonti pandwimo bhahaibhomba zyonti zyuhayanjile afume hale aje zyaibhombe ha ata shazisele abhombeshe. ²⁹ Eshi awe Gosi, witu taanwe tabhomba mbombo bhaho utipeele ikhone tiyangaje enongwa zyaho nkahwogope nazimo ³⁰ ugolosye ukhono gwaho Ngulubhi ubhombe ezyaswijizye abhantu ashilile hwitawa Iya Yesu Ugosi witu.” ³¹ Nabhamala apute pala pabhakheye payinga bhaliyanga izu

lya Ngulubhi nahwogope Umpepo Ufinjile abhapiye ikhone. ³² Bhaala bhontu bhabhalyeteshe izu bhakhiye pandwimo evintu vyonti vyabhali navyo basanginye vyahabha vyabho bhonti numo yajile eha hanimwene; badala yake walikuwa na vitu vyote shirika. ³³ Hwikhone igosi atumwe bha Yesu bhayangaga natangazyem-bombo engosi zyabhombile uYesu nahuje uYesu azyushile na eneema engosi ehali pamo nabho. ³⁴ Numo umuntu yahishilwaga maana bhabhali neviwaja na magunda bhakazyaga ihela zyonti bhaziletaga hwatumwe bha Yesu atumwe bhazigabhanyaga ³⁵ na kuviweka chini ya miguu ya mitume. Na mgawanyo ulifanywa kwa kila muumini, kulingana na shila muntu apelwaga afuatane ne shida yakwe sheli. ³⁶ U Yusufu, umulawi, afumile hu Kipro, apewilwe itawa bhahakwizya yu Barnabasi na mitume (emaana yakwe mwana we lusubhilo). ³⁷ Akazizya ugunda ehela zyonti azileta hwatumwe bha Yesu.

Ulyango 5

¹ Umuntu, umo itawa ali yu Anania, nushi wakwe uSafira bhakazizye eshuma, ² ehela zimo bhafisa wope ushe azimenye zyabhabhombile, waleta zyazyasagiye hwatumwe. ³ U Petro wabhuzya, “U Anania, yeenu ushetani agumemize umwoyo gwaho uyanga ilenga hwi Mpepo Ufinjile na fise ihelu zyasisagiye muziletile epa? ⁴ Navyahali hulimwe sevyali vyenyu? nuhalisile akazya suhali namaamuzi navyo yeenu uhasibhile abhombe ezi? Nukhopiya muntu ukhopiyo

Ungulubhi.” ⁵ Ahumvwaje esho, u Anania wagwa pansu wafwai abhantu bhonti bhayeta bhabhomvwizye ezi. ⁶ Na avijana(Asahala) bhanyatula bhabhala asyeele. ⁷ Amasala nagafiha gatatu ushiwakwe wope afiha samanyile zyazimwajile ulume wakwe. ⁸ U Petro wabhuzya ugunda gwamukazizye ehela zyazyezi nyene u Safira waga ee zyazyezyo.” ⁹ U Petro waga yeenu mupatene hukhopele ilenga Umpepo Ufinjile? Angalia, miguu ya wale waliomzika mme wako iko mlangoni, na watakubeba na kukupeleka nje.” ¹⁰ Wope wagwa wope wafwa avijana bhabhala bhasyela pabhasyilile ulume wakwe. ¹¹ Ikanisa lyonti lyogopa na bhantu bhonti bhabhahumvwizye. ¹² Embonesyo nyinji ezyashangazye zyabhombishe hwa bhantu ashilile humakhono gatumwe bhahali bhonti muukumbi wa Sulemani. ¹³ Numo umuntu uwinji yasangine nabho abhantu bhabhashinshime nabhapele eheshima engosi tee. ¹⁴ Ikanisa lyahonjelela alume na bhashe bhabhaposhelaga uYesu, ¹⁵ abhantu bhanyemulaga abhinu nabhabheshe mwidala, aje u Petro nashila inzyogosi lyakwe libhashilile. ¹⁶ Nantele abhantu, afume munshenje ye Yerusalemu bhabhaletile abhinu na bhabhali na mashetani, bhonti bhaponile ¹⁷ Lelo ugosi wishibhanza na bhala bhabhamwavwaga embombo (abhemadhehebu ga masadukayo); bhaali nu kero ¹⁸ bhahabhakhata atumwe bhabhafunjila mwijela lya bhonti. ¹⁹ Nu siku umalaika wenza wigula amandyango gijela wabhalongola hwonze, ²⁰ “Waga bhalaji

mwemelele mwikanisa mubhabhuule abhantu enongwa ezye Womi owu.”²¹ Nabhumvwa isho bhabhala mwikanisa nahuhenga bhabhamanyizya abhantu okuhani(ugosi weshibhanza) na bhaalabhali nabho bhakwizanya ibalaza lyonti bhabhatuma hubhakwizye atumwe mwijela.²² Nabhafiha hwijela bhahega atumwe nabhamo mwijela bha bhala bhabhapeela etharifa,²³ “Bhaga tejile abhantu nabhamo mwijela, na mandyango gonti gafungwilwe sheshinza nalinzi bhahweli mundyango nitigula tejile afungwe enabhamo muhati.”²⁴ Usikari ugosi we hekalu na bhagosi bhahayetile sana pabhu mvwa huje afungwe nabhamo bhasiibha bhaga tibhabhombe wile ni jambo eli.²⁵ Umuntu umo wenza wabhabhula huje abhantu bhaala bhamwabhapinyile bhali hwa mwabho bhemel-eye bhamanyizya.”²⁶ Usikari nabhantu abhanje bhabhala bhabhega shashinza bila fujo, bhahogope abhantu huje bhagabhakhoma na mawe.²⁷ Nabhabhaleta bhabhabheha pi baraza. Ugosi weshibhanza wa bhabhuuzya²⁸ tabhakhine amanyizye hwitawa lya muntu ula muyimemizeye eYerusalemu emanyizyo zyenya musungwa alete idanda lya muntu ula hulite.”²⁹ Lelo uPetro natumwe bhaga, “Lazima timwumvwe Ungulubhi ashile abhumvwe abhantu.”³⁰ Ungulubhi waise bhetu azyusizye uYesu yamwabudile na hulembezye mwikwi.³¹ Ungulubhi amwimishe hukhono gwakwe ulilo, abheshele abhe Gosi abhe mwokozi, hwa Israeli, nkabhalambe embibhi abhasajila.³² Ate tilibhakeri bhega gonti, nu Mpepo Ufinjile, Ungulubhi yabhapelile

bhaala bhabhahumwitiha.” ³³ Ajumbe bhi baraza nabhumvwa isho elyoyo lyabhakhata bhaga bhabhabude atuwe. ³⁴ Ufarisayo umo itawa lyakwe yu Gamalileli, ali mwalimu we sheria, yahemehwaga sana na bhantu waga abhantu ebo bhafume panze nasoti. ³⁵ Halafu wabhabhuula waga amwe, “Mubhalume mubha Israeli, mwenye sana zyamulwabhombe na bhantu ebha. ³⁶ Ahali umuntu itawa yu Theuda ahwibheshele huje muntu gosi, sana abhantu mia nne bhafutile. Umuntu uyo bhahabuda bhonti bhabhafuataga bhanyampine nategane. ³⁷ Ahali uwamwabho ali yo Yuda wa hugalilaya, lwabahabhazyaga abhantu(esensa) wope atejile na bhantu bhakwe bhonti bhanyampene. ³⁸ Eshi embabhuula abhantu ebha bhaleshi embombo ene nkayabhantu ebhateje yene. ³⁹ Lelo nkashele ya Ngulubhi, semubhajiye aiwezye; musahabhoneshe huje mulwa nu Ngulubhi.” Bhamweteshela zyayanjile. ⁴⁰ Bhabhakwizya bhinjila munyumba bhabhakhoma, nabhabhuule huje musahayanje nante hwitawa eli elya Yesu, bhabhaleha bhasogola. ⁴¹ Bhasogola shabhashiye aje tikhomwa hunongwa yitawa elya Yesu nazalauliwe. ⁴² Ensiku nzyonti mwikanisa bhalumbililaga na manyizye abhantu aje uYesu yu Kilisti nu mwokozi.

Ulyango 6

¹ Ikanisa palyahonjelelaga akule abhantu bhahabha bhinji, gahanda abhe amalulumwo

hwa shirika Ayahudi abheshi Yunani bhabhalulumwaga aba Ebrania, huje afwele bhabho sebhahagabhilaga shinza eshalye bhabhewaga. ² Atumwe bhabhakwizya ashirika bhonti, bhahaga seshinza ate alileshe izu lya Ngulubhi na bhatenganye amwe humambogeshalye. ³ Eshi salulii abhantu saba abhinza bhabhali nu Mpepo Ufinjile tibhabhishe humbombo ene. ⁴ Nate tibhakhale na deele mwizu lya Ngulubhi na puute.” ⁵ Ezyo enongwa zya bha nyinza bhasalula u Stefano, umuntu uwelweteshelo nu Mpepo Ufinjile, nu Filipino, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena, na Nikolao, wa hu Antiokia. ⁶ Bhabhaleta hwa tumwe, abhantu ebha, bhabhapuutila na bhabhabheleshela amakhono gabho. ⁷ Izu lya Ngulubhi lyavwambana na ashirika bhonjelela mu Yelusalemu bhope agosi bheshibhanza bhabhinji bhalyeteshe izu lya Ngulubhi. ⁸ Nu Stefano, muntu yali ne neema nikhone abhombaga amambo minji aga Ngulubhi agaswijizye hwa bhantu. ⁹ Lelo bhahinza abhantu abhe Sinagogi lyalihwefwa Mahuru, nelya Bhakirene nelya Waeskanderia, na bhahukilikia na hu Asia. Abhantu ebha bhabisaniaga nu Stefano. ¹⁰ Lelo, sigabhawezizye ashindane nu Stefano umwene ali ne hekima nu Mpepo Ufinjile yayangaga mwa Stefano. ¹¹ Abhantu ebho bhayanga na bhantu bhabhasuliha bhaga, “Mugaje uStefano aligaga uMusa nu Ngulubhi tumviwizye tete.” ¹² Bhabhabuula azee, nasimbi, bhabhala bhakhata uStefano, bhaleta hwi baraza. ¹³ bhabhaleta aketi abhilenga, bhaga, “umuntu unu sigaleha ayanje embibhi epa apa tun-

tumu ahuliga wu Ngulubhi nesheria ya Musa. ¹⁴ Tumvwizye nayanga huje bhashi uYesu abhapananganye esheria zyetu ezyeshikhaya zyatapelilwe nu Musa.” ¹⁵ Shila muntu yaali pibaraza amaso gakwe gamwenya hulineshi umalaika.

Ulyango 7

¹ Ugosi we shibhanza waga,”ezi enongwa zye lyoli”? ² U Stefano wagamula waga, “Bhaholo bhane na bhaise bhane ntejelezi zyeayanga: Ungulubhi yabhunishie uise wetu u Ibulahimu nahali hu Mesopotamia, sasele asamile ensi ene eye hu Harani,” ³ Ungulubhi ahabhuula ahagu epa awe muni ene usame ubhale hunsi yembahulanje’. ⁴ Wasogola wasama hunsi ya Hukardayo wakhala hu Harani, afume epo, uise wakwe nawafwiwa, Ungulubhi waleta muni ene yabhakhala eshi. ⁵ Sigapiya nahamo ahagale, siga alinapo ata pibhishe eshinama. Lelo Ungulubhi alaginye u Ibulahimu sasele apate umwana huje aipelwa ensi ene aje aiigala nabhana bhakwe. ⁶ Ungulubhi ayanjile nawo eshi abhana bhaho hunsi eyeshijinyi na akhaya bhaibhabhiha bhaboyi bhabho(bhafubhilwa) nantele bhaibhabhomba embibhi humahaemia zine 400. ⁷ Ungulubhi ahaga naibhalonga abhantu bhabhaibhabhombela embibhi abhe ensi eyo, abhantu bhane naibhagalusya bhayenza ampuute ane muni ene.’ ⁸ Wapela uIbulahimu ilagano lye tohara, u Ibulahimu wabha ise wa Isaka watahiri isiku elya nane; u Isaka wabha ise wa Yakobo, uYakobo wabha yise wa yise bhetu

ilongo na bhabhili. ⁹ Aise bhetu bhalolela ukero(umwone) uYusufu bhakazyu hu Misri, Ungulubhi ali pandwimo nawo, ¹⁰ ungulubhi aponizye na malabha gonti, Ungulubhi wapela ineema, ne hekima hwa Farao, uFarao wabhiha aje abhe gosi munsu yonti na munyumba yakwe. ¹¹ Enzala ihagwiye hunsu yonti eya hu Misri ba hu Kanani, abhantu bhapiite amalabha sana abhaise bhetu sebhali neshalye. ¹² U Yakobo nawumvwa huje hu Misri, hulineshalye, abhatumile aise bhetu ulwahwande. ¹³ Nabhabhalile ulwabhili uYusufu ahwibhonisizya hwa holo bhake aholo bha Yusufu bhamanyiha hwa Farao. ¹⁴ O Yusufu wabhatuma aholo bhakwe bhabhale humweje uise wabho na bhanji bhakhalaga nabho bhonti bhaali amalongo saba na bhasanu 75. ¹⁵ U Yakobo wiha hunsu ya hu Misri, umwene wafwa naise bhetu bonti. ¹⁶ Bhabhega mpaka hushekemu bhasyelwa munkungwa yakalile ulburahimu ne hela hwa bhana bha Hamori hula hu Shekemu. ¹⁷ Ululagano lula Ungulubhi lwalaginne nu Ibulahimu na lwapalamila, abhantu nabhonjelela uwinji hula hu Misri, ¹⁸ aheenza umfumu uwamwabho hu Misri, abhasuliha abhantu aje bhabhavitwe abha Israeli, nabude abhaana adodo aje bhasahonjelele apapane. ¹⁹ Umfumu uyo abhakhopela abhantu nabhasulishe, bhabhabhombile embibhi aise bhetu nataje abhana bhobho aje bhasahabhe bhoomi. ²⁰ Ulwo uMusa aapepwe; ali mwinza hwa Ngulubhi, walelwa amezi gatatu muntumba ya ise. ²¹ Unyina watabhila ahatundu wazyema ne lami wabhala wataga umwale wa Farao

wabhala watola walela neshi unyina. ²² U Musa wafundiziwa enfunizyo zyonti ezyeshi Misri; ali nikhone munongwa na bhombe. ²³ Nawafisya amaha amalongo gane (40), wasiibha humwoyo aje ashuule hwa holo bhakwe abhana bha Israeli. ²⁴ Walola uholo wakwe abhone lwa nu Mmisri watanjila wakhoma ula Umsri wabuda: ²⁵ umwene asibhile huje aholo bhakwe bhabhaje ayinzele atokole Ungulubhi atumile fwani aholo bhakwe sebhahile isho. ²⁶ Isiku ilya mwabho wabhaga abha Israeli bhalwa bheene; walenga abhamulanye waga amwe mulibhaholo yeenu mulwa mubhene? ²⁷ Ulayalwanga nuwamwabho wabunshila hula wabhuula waga wenu yabhishile awe aje ubhe tanzanyi wetu? ²⁸ Uhwanzaje ungoje neshi uhagojile Ummisri ula igamo?" ²⁹ U Musa washimbila ahwumvwe isho; wabhala hu Midiani, uhwo wabha yise wa bhana bhabhili. ³⁰ Amaha amalongo gane nagashila, umalaika ahajendela hwijangwa mwatatango hahahaga umwoto. ³¹ U Musa ahaswiga ajawalola atatango hahwaha umwoto, lelo sehalungulila, nawalinga ahazubhilile, wumvwa izu liyanga, ³² 'Ane ne Ngulubhi wa yise bhaho, uIbulahimu, nu Isaka, nu Yakobo'. U Musa wogopa nayinje se hwenye. ³³ Ungulubhi wabhuula waga satula evilato vyaho, puyimiliye epa nsintuntumu. ³⁴ Engalolile amalabha gabhantu bhane na mayemba gabhali nago hu Misri; Ane enishile abhavwe; eshi enza etume, ubhale hu Misri.' ³⁵ Unu uMusa yabhakhine yabhajile wenu yabhishile awe ubhe gamulanyi wetu?'- Ungulubhi yatumile abhookole afumiye mum-

woto atatango nahahahaga. ³⁶ U Musa abhalongozizye afume hu Misri ashilile hwijangwa Ungulubhi abhombile amambo minji agaswijizye hu Misri ashilile hwa Musa bhalobhoshe ebahari abhalongozizye humaha amalongo nane'. ³⁷ Yu Musa yunu yabhabhuulile abhantu huje Ungulubhi aibhaletela ukuwe yali neshane afume hulimwe'. ³⁸ Unu muntu yaali hubhungano, hula hwijangwa nu malaika yayanjile nawo hwigamba Iya Sinai. Unu yayula yaali na ise bhetu, unu yayula ahe eleye izu elyomi natipele ate. ³⁹ Unu yayula aise bhetu bhahakhanile, bhabunshiye uhutali na humoyo gabho bha-galushe hu Misri. ⁴⁰ Eshipindi esho bhabhabhuula u Haruni.'bhahaga tilenganyizye un-gulubhi(mangulubhi) atilongozye uMusa manyi zyazimwajile uhwo. ⁴¹ Bhagomba(bhalinganya) endama hunsiku izyo bhafumyia ne sadaka hundama bhaisungwa embombo ye makhono gabho. ⁴² Ungulubhi ahavitwa ahabhaleha bhapuute entondwe sazyasimbilwe eshakuwe aje mwamfumizizye ane esadaka ezyevyuma hwijangwa humaha amalongo gane amwe bha Israeli? ⁴³ Muyetsha ihema elyatanganile elya Moleki ne ntondwa ya Ungulubhi refani, ne shifwani shamulingenye na puute hwa bhene: eshi embabhabhenje embabhatwale ohutali ashile hu Babeli.' ⁴⁴ Aise bhetu bhaali ni hema elyatanganile, Ungulubhi shayanjile nu Musa huje alenganye neshi lila shalilolile. ⁴⁵ Eli lihema aise bhetu, ojoshwa pabhaletaga ensi ene Ungulubhi pabhabhenjele akhaya aise bhetu sabhasile ahwinze ensi ene ezi zya esho mpaka

ensiku ezya Daudi, ⁴⁶ umwene ahete hwe nu Ngulubhi,' na alabhile ahwanze ukkhalo hwa Ngulubhi wa Yakobo. ⁴⁷ Lelo u Sulemani azenjeye Ungulubhi enyumba. ⁴⁸ Eshi umwene Ungulubhi sigaakha munyumba zyazizengwilwe namakhono neshi ukuwezya yanjile, ⁴⁹ Emwanya litengo lyane elye ufumu na ensi pabhishe amanama gane. Mubhanzenjele nyumba wili?, ayanga Ungulubhi: na apatuye ane paposhi?' ⁵⁰ Ukhono gwane segwagwogu gwabhombile ezi zyonti?' ⁵¹ Amwe mubhensingo ehome mwasigamtahiliwe amoyo na makutu, mwamuhupinga Umpepo Ufinjile,' mubhomba neshi shabhabhombaga aise benyu. ⁵² Kuwe wili hwa kuwe bhonti aise bhenyu bhasiga bhabhatesile? Bhabhabudile akuwe bhonti bhabhakuwaga ahwenze hwa ula Umuntu Umwinza,'neshi mulumenye na hubude, ⁵³ amwe mwamwaposhiye esheria ela yamwalajiziwe nantele semwahanzaga aikhate." ⁵⁴ Ajumbe nabhonvwa enongwa ezyo zyabhavwalazya humwoyo bhamwenya eshibhibhi e Stefano. ⁵⁵ Lelo umwene, uStefano abhe amemile Umpepo Ufinjile wenya amaso gakwe humwanya waulola utuntumu wa Ngulubhi,' nu Yesu akhiye hukhono ulilo gwa Ngulubhi. ⁵⁶ U Stefano waga, "Enzilola emwanya zigushe nu Yesu ayimiliye hukhono ulilo gwa Ngulubhi." ⁵⁷ Lelo abhantu abhi baraza bhabwaga ibwago, igosi bhadinda amakutu gabho bhashimbilila bhakhata, ⁵⁸ bhapanya hwunzi ye khaya bhakhoma na mawe" naketi bhasatula amenda gabho bhabhiha pamanama gasahala umo itawa yu Sauli. ⁵⁹ Nabhahwendelela ahupu-

ule na mawe umwene wenya amaso gakwe humwanya waga Yesu, ejelela eroho yane,'
⁶⁰ Wafugamila wakwizya hwizu igosi waga gosi wane Yesu usabhabhazizye embibhi ezi zyahabhomba. “Nawayanga isho wapuma wafwa.

Ulyango 8

¹ U Sauli ahali nabhohitihanaga ahubude u Stefano. Wope u Sauli na ahandile abhatese bhonti akristi habhahali mu Yerusalemu na bhonti bhabhanyampine bhaali humajimbo ga Yudea na hu Samaria, bhasagiye bha mitume bhene. ² Abhantu bha Ngulubhi bhasyela uStefano bhazondiye enzondo engosi tee. ³ Lelo uSauli alitesile sana ikanisa. Ashilaga shila nyumba abhakhate na bhakwesanjile hwunze nabhaponyezya mulumande(mwijela) abhashe na bhalume, na kuwatupia gerezani. ⁴ Bhaala bhabhanyampine abheene bhalumbililaga izu lya Ngulubhi. ⁵ U Filipo ahishiye hu Samaria alumbililaga izu elya Ngulubhi. ⁶ Ubhungano nabhalola zyazibhombeha nu Filipo; bhazibheha humoyo gabho nahwitishile. ⁷ Abhantu bhabhali bhabhinu bhaponile amipepo mabhibhi gabhafumile abhantu uhu bhakholaawa na bhaala afwemanama bhaponile. ⁸ Ensi ela bhasungwile sana. ⁹ Ahali umuntu umo itawa lyakwe ali yu Simoni umuntu uyo alini tunga ahangazyaga tee ensi ya bha Samaria, umuntu uyo agaga umwene gosi saana bonti bhatimihaje. ¹⁰ Abhasamaria bhonti bhahatejelezya ahwande umwa paka agosi abhantu bhaga umuntu

unu ezi zyabhomba zifuma hwa Ngulubhi.”
11 Bhatejelezya maana abhaswijizizye tee nsiku nyinji ni tuunga lyakwe. 12 Nabhahatejelezya uFilipo nalumbililaga uumwene uwa humwanya ni tawa lya Ngulubhi lyalyaponyaga abhantu ashilile hwitawa lya Yesu bhahozuwe alume na bhashe. 13 Wope uSimoni aheteshe ahoziwe nalileshe itunga lyakwe, ahendelela alongozanye nu Filipo; aswijile sana nahazilola Ungulubhi ashilile hwa Filipo zyazibhombeha ngosi tee. 14 Atume nabhahumvwa aje abhahu Samaria bhalyeteshe izi lya Ngulubhi, bhahabhatuma uPetro nu Yohana. 15 Nabhafiha hula bhabhapuutila aje bhaposheele Umpepo Ufinjile. 16 Ensiku zyonti izyo baalisile ahuposhele Umpepo Ufinjile bhonti lelo bhahozuwe hwitawa lya Yesu. 17 U Petro nu Yohana bhabhabhishila amakhono bhabhapuutila, bhope baposhela Umpepo Ufinjile. 18 U Simoni nawalola abhantu bhahuposhela Umpepo Ufinjile nabhabheshilwa amakhono na atume wanza aje abhapele ihela, 19 Waga, “Mpeli nane ouwezo, owo aje shila muntu yehubhishila amakhono aposhelaje Umpepo Ufinjile.” 20 U Petro wabhuula waga ihela zyaho nawe wayo mtejele uhwo ubhishile aje ekarama ya Ngulubhi tipelwa ni hela. 21 Suli ni hama hwu mbombo ene umwoyo gwaho segugoloshe hwa Ngulubhi. 22 Eshi laamba hwa Ngulubhi ulwinje abhahusajile ensebho zyaho embibhi ezyo. 23 Elola umwoyo gwaho segulishinza hunanchishe gupinyilwe ne mbibhi.” 24 U Simoni waga ilabha mumpuutile hwa Ngulubhi

ezi zyamuyanjile zisahanaje. ²⁵ U Petro nu Yohana pabhawelaga afume uhwo bhalumbiliye muvijiji vivinja evya Samaria pamande bhawela hu Yerusalemu. ²⁶ Umalaika wa Ngulubhi wayanga nu Filipo waga sogola ushilile idala elya ntende(hu kusini) lwalihwishila hu Yerusalemu abhalile hu Gaza.” (Idala eli lili mwijangwa). ²⁷ U Filipo wabhala. Walola umuntu uwa hwi Ethiopia, afumle apuute hu Yerusalemu umuntu unu ali hasule ali gosi hu nyumba ya malkia wa hwi Ethiopia. ²⁸ Akhiiye mwi gari lyakwa abhazyaga ibhangili lya Isaya igari palijenda abhale amwabho. ²⁹ Umpepo wabhuula uFilipo zubhilila hwi gari elyo upalamane nalyo. ³⁰ “U Filipo walishimbilila igari lila wamwunvwa ula umuntu abhazyaga mwibhangili elya Isaya wabhuzya uzyiliwe zyubhazyaga umwo?” ³¹ Umuntu ula uMwiethiopia waga embahwelewe wili umuntu nkasiga andongozye? Wakhope lezya uFilipo aje ainjile mwigari lyakwe bhakhale bhonti. ³² Ibhangili lyabhazyaga pasimbilwe eshi alongoziwe neshi engole nabhabhalanayo asinze; apumile myee neshi engole, sigahiguye ilomu lyakwe: ³³ Azugumile hwakwe alongwe hwakwe hwa hepile: Weenu yaiyanga eshizazi shakwe(empapo yakwe)? amaisha gakwe gepile muni.” ³⁴ Ula uhasule mwithiopia wabhuzya uFilipo unu umuntu yebhazyaga umu enongwa ezi zyakwe yuyo awe zya muntu winji”? ³⁵ U Filipo wamwandila mwumwo munongwa zyabhazyaga mwibhangili lya Isaya hulumbilile izu lya Yesu. ³⁶ Nabhandelela abhale bhafiha papali na menze ula uhasule wabhuzya uFilipo

enya amenze ega epa henu hahansinti zya ahwoziwe? ³⁷ uFilipo waga nkuyitische ebhajiye ula Umwithiopia waga eneteshe huje uYesu mwana wa Ngulubhe, ula Umwithiopia wimiliha igari lyakwe. ³⁸ Bhiha bhonti mwigari bhataumbushila mumenze, uFilipo nu mwithiopia uFilipo wamwozya(wabhatizya). ³⁹ Nabhazubha afume mumenzi bhonti Umpepo wanyatula uFilipo wasagala yu Mwithiopia mwene Umwithiopia wasogola nigari lyakwe abhalile shashiye humwoyo. ⁴⁰ Lelo uFilipo abhuinishe hu azoto alumbililaga muvijiji na mujini mpaka afishile hu Kaisaria.

Ulyango 9

¹ Lelo uSauli, ahindiliye atiisye abhantu bha Ngulubhi bhabhamwitishe uYesu, abhalile hwa Gosi uwishibhanza ² alabhiile ekarata yesimbilwe alabhe abhakhate bhaala bhoonti abhidala eli bhabhali mumasinagogi abhalume nabhashe, abhapinye na bhale hub Yerusalemu. ³ Na hendelelaga ashuule apalanila afishe hu Dameski ulukhozyo lwahakhozya afume humwanya lwazyungula ponti', ⁴ uSauli wagwa pandi wumvwa izu lihukwizya liyiga Sauli, Sauli, yeenu ohumnvisya?" ⁵ U Sauli wagamu waga awe wenanu Gosi? Ugosi waga, "Ane ne Yesu wumnvisya nantese; ⁶ Lelo bhuhu ubhale hujini hwa wabhalaga ubhalabhuulwe ezyabhombe ⁷ Abhantu bhabhashuulile nu Sauli bhahapuma kati bhahumnvwa izu lelo umuntu yayanga sebhahalolile. ⁸ U Sauli wabhuhu pansa ahalinga ahwenye ahega amaso segalola, bhakhata ukhono

bhaleta paka hu Dameski. ⁹ Ensiku zitatu saa lya sigaamwela, siga ahwenya. ¹⁰ Ahali umanyile (umwanafunzi) hu Dameski itawa yu Anania, u Yesu wayanga nawo Anania. U Anania waga ane epa, Gosi. ¹¹ “Ugosi waga bhuhuha ubhale ushilile hwidala lyalihwitwa Nyofu, uyinjile munyumba ya Yuda ubhuzye aje umuntu yafumile hu Tarso umuntu uyo ali salaabha (alisapuuta); ¹² alolilo humbonesyo umuntu itawa lyakwe yu Anania ahubhishila lyakwe yu Anania ahubhishila amakhono pitwe aje alole amaso. ¹³ U Anania wagamula uYesu waga inumnvwizye hwa bhantu bhinji embibhi zya bhabhombiye abhantu bhaho uhwo hu Yerusalemu; ¹⁴ Epa pope ali ne kalata yefumile hwa Gosi weshibha, abhakhate bhonti bhabhalikwizya itawa lyaho. ¹⁵ Lelo Ugosi uYesu waga bhalaga awe, umuntu uyo esaluye alyeje itawa lyane hwapagana hwamfumu bensi na hwa aIs-raeli. ¹⁶ Embahulolesye amambo minji gaiteswa hunongwa yi tawa lyane”. ¹⁷ U Anania wabhala winjila munyumba mula wamwaga uSauli wabheshela amakhono waga wee Sauli, Ungulubhi ula yutangene nawo na winzaga ohu antumile upone ulole amaso na umposhele Umpepo Ufinjile. ¹⁸ Nawabheshela amakho, vyalagala evintu neshi amakhonda afume humaso amaso gighawanda alole, wimilila, bhwoziwa; walya eshalye wapata ikhone. ¹⁹ Wakhala natumwe ohwo hu Dameska ensiku nyinji. ²⁰ Ulwo wabha ahulumbillia uYesu huje Mwana wa Ngulubhi. ²¹ Abhantu bhonti bhaswiga bhaga seeyayunu yalavyaga abhantu bhahalikwizyaga itawa eli

hula hu Yerusalemu? Ata hwohu ahenzeye mbombo yeyo aje abhakhate nabhatwale hwa gosi hu Yerusalemu.” ²² U Sauli apeete anguvu ezyalumbilile Ayahudi bhabhakhala hu Dameski bhachanganyikiwe nahulole huje uYesu aje lyoli yu Kilisiti. ²³ Ensiku nazyashila zinyinji, Ayahudi bhetezana huje bhabude usauli. ²⁴ Lelo uSauli wamanya bhamwubhilaga mundyango pasanya nu siku aje bhabude. ²⁵ Bhaala bhabhamanyizyaga usauli bhahafumizya mwidirisha bhahapinyila eshitundu nulugalabho bhahamwisya ansoso. ²⁶ U Sauli nawafiha hu Yerusalemu, ahalinga asangane nabha Kilisiti amwabho, lelo abhene bhase guhaga, sigabhahitishiye aje uSauli apendushe amweteshe uYesu. ²⁷ U Barnaba wamwega na hutwale hwa mitume nabhabhuule shapendushe neshatangine nu Yesu mwidala na bhala hu Dameski, neshalumbilye hu Dameski nkahwogope. ²⁸ Atangine nabho nabhahinjilaga nafume mu Yerusalemu. Wayanga nkahwogope itawa lya Yesu, ²⁹ abhuzanyaga na Ayahudi abheshi Yunani bhalingaga shila lisiku ahubude. ³⁰ Aholo bhakwe nabhamanya ezyo bhatolosya bhatwala hu Kaisaria, aje abhale hu Tarso. ³¹ Eshi ikanisa elya Uyahudi na hu Samaria na hu Galilaya lya hatengaana lyahagwizya umwoyo nu Mpepo Ufinjile ahabhatenganya ikanisa lyahonjelela uwinji. ³² U Petro pazyungulaga ohu wuihwo alumbilile ibhangili ahafiha hu Lida abhajendea Kilisiti bhabhali uhwo. ³³ Ohwo walola umuntu umo itawa lyakwe yu Ainea, ubili gwakwe alizilisu humaha nane; maana alikuwa amepooza. ³⁴ U Petro

wabhuula waga, “Ainea, uYesu Kilisti ahuponya bhuhapugonile, U Ainea wapona wa bhuha. ³⁵ Abhantu bhonti bhabhakalaga hu Lida nahu Sharoni nabhalola umuntu uyo bhahapenduha bhahamweteha uYesu. ³⁶ Ahali umwanafunzi umu hu Yafa itawa yu Tabitha, emaana yakwe hwa huje “Dorkasi” Ushi unu abhabhombelaga enyinda abhantu apiina. ³⁷ Lumo ahabhina empuungo ahafwa bhahamwozya bhahagonia hwigulu. ³⁸ E Lida sigayali hutali ne Yafa, bhatuma abhanafunzi hwa Petro abhantu bhabhili bhabhuula uPetro bhaga usahakhabhie saali hu mwitu”. ³⁹ U Petro wabhuhwa walongozanya nabho. Nabhafiha bhatwala hwigulu, abhashe abhafwile bhalanga amakoti na menda gabhasonelaga u Dorkasi nahali sha mwomi. ⁴⁰ U Petro wabhafumia panzi bhonti nabhafuma uPetro wafugamila wapuuta, wapuutila uDorkasi wadamula amaso walola uPetro, wakhala pansu. ⁴¹ U Petro wakhata ukhono wabhusya wabhakwizya bhaala abantu bhabhafumizye hwunzi na bhinjila wabapela umuntu wabho ali mwomi ⁴² Ezi zyazibhombishe zyamanyiha hu Yafa hwonti abhantu bhabhinji bhapenduha bhagalushila uYesu. ⁴³ U Petro ahakhiye ensiku zye nyinji hu Yafa nu muntu umu itawa yu Simoni, yalinganyaga insungwa.

Ulyango 10

¹ Ahali umuntu umu hunsi ya hu Kaisaria, itawa ali yu Kornelio, ali gosi weshipuga eshe Kiitalia. ² Ali muntu wa Ngulubhi na afumiaga esadaka zinyinji abhapelaga abhantu, aputaga

hwa Ngulubhi ensiku zyonti. ³ Yahali saa tisa ezya pasanya ahalola embonesyo ahalola umalaika ahwenza hwa mwene ula umalaika wabhuula u “Kornelio! ⁴ U Kornelio wamwenya tee ula umalaika, wayeta tee waga huliyenu gosi? Umalaika waga esadaka zyaho ne mpuuto zyaho zifishile hwa Ngulubhi na zilizyahwizushe.” ⁵ Bhatume abhantu hu Yafa bhakwizye uPetro. ⁶ Akhala hwa Simoni yalinganya en-sunga enyumba yakwe eli munsenje ye bahari.” ⁷ Ula umalaika nawasogola, u Kornelio wabhakwizya aboyi bhakwe bhabhili nu sikari umo yaputaga nawo nahubhombele imbombo. ⁸ U Kornelio wabhabhuula zyonti zyazilolile wabhatuma hu Yafa. ⁹ Nabhaapulamila afishe hujini, u Petro wazubha hwigulu apuute. ¹⁰ Nantele enzala yalumile tee nabhali ateleshe walola embonesyo, ¹¹ walola emwanya eyigushe walola ahantu hali neshumwenda hahwiha pansu ne nshenje zine. ¹² Muhati yakwe vyahali evintu vyonti evyomi vyaviliwa manama gane, ne vyavihwavula nevyaviluha humwanya. ¹³ Wumnvwa izu liyanga lyaga Petro sinza ulye”. ¹⁴ U Petro waga sigaembwahile alya evintu evichafu. ¹⁵ U Petro wumnvwa nantele ulwabhili izu liyiga vyazijozizye Ungulubhi uganje ayanje huje vibhibhi. ¹⁶ Eli lyabhombisha hatatu hala ahombo hazubha humwanya nantele. ¹⁷ U Petro nasibha embonesyo izyo, abhantu bhabhatumwilwe nu Kornelio bhabhabhafishile bhomeleye mudyango bhabhuzilizya enyumba yali uPetro. ¹⁸ Bhabhuuzilizya aje uSimoni yahwetwa Petro nkakhala omu. ¹⁹ U Petro

pali seebhe embonesyo zila Umpepo Ufinjile wabhuula huja abhantu bhatatu bhahuhwanza hwonze. ²⁰ Bhuha iha panji ulongozanye nabho embatumile weene leha ahwogope.” ²¹ U Petro wabhaga bhimiliye wabhabhuzya mwenzeye yeenu? Nene nemunanza?” ²² Atitumile umuntu umo gosi weshipuga muntu puuti, abhuulelwe nu malaika aje ubhale akhaya yakwe ayumvwe zyuli nazyo.” ²³ U Petro wabhakaribisya munyumba, shampwiti yakwe bhasogola bhonti, u Petro wabega abhantu abhahu Yafa bhashe bhalongozanya nawo. ²⁴ Shandabho yakwe bhafiha hu Kaisaria. Bhamwaga uKornelio abhaguulila abhunginye ajirani bhakwe na bhaala bhonti bha munyumba yakwe. ²⁵ U Petro nawafiha u Kornelio wabhala huposhe waundamila mmanama gakwe abhonesye huje atinische. ²⁶ U Petro wabhusya waga ane nanee endi muntu neshiawe.” ²⁷ U Petro naliyanje nawe ayinjila anyumba wega abhantu bhabhungine bhabhinji. ²⁸ Wabhabhuula huje amwe mwemwe mulolile huje ate namwe setisangana. Lelo Ungulubhi andamiye aje usahabhakwizye abhantu bhembozizye ane aje bhachafu. ²⁹ Ndiyo maana ewenzele eshi muyanje zya-munkwizizizye.” ³⁰ U Kornelio wagamula waga ensiku zine zyashilile esala neshi ezi nalipuute munyumba yane, umuntu winza akwite amenda amazelu, ³¹ Wambula waga “Kornelio empuuto zyaho ne sadaka zyaho zifishile humwanya hwa Ngulubhi nazili zyahwizushe hwa mwene. ³² Eshi tuma umuntu hu Yafa ukwizya uSimoni

yahwitwa Petro akhala hwa muntu yahwitwa Simoni yalinganya ensunga enyumba yakwe eli munshenje ye bahari. ³³ Nabhahwinze umwene abhayanje namwe. ³⁴ U Petro wayanga waga lyoli neteha huje Ungulubhi siga ali no upendeleo. ³⁵ Umuntu yayonto yahumwitiha umwene wope Ungulubhi ahumweteha umuntu uyo. ³⁶ Enongwa zyayangaga na bha Israeli zyali zya bhantu abhe mataifa gonti ashilile hwa Yesu Kilisti- ³⁷ namwe bhayo mumenye lyalya fumiye hu Yudea hwonti na lyahandiye hu Galilaya u Yohana nawatangazyahwoziwe. ³⁸ Lila lyalyabhombehaga nu Yesu Ungulubhi apishe amafuta aga Umpepo Ufinjile ni khone abhalaga aponile abhantu bhabhayembaga nu shetani Ungulubhi ali pandwemo nawo. ³⁹ Ate tilibhakeri bha mambo gonti gagabhombishe hunsi zya Uyahudi na hu Yerusalemu-unu uYesu yabhabudile na hulembezye mwikwi. ⁴⁰ Unu umuntu Ungulubhi azyusizye isiku elyatatu na manyihane, ⁴¹ siga hwa bhantu bhonti umwene abhonishe hwa abhantu bhakwe bhabhasaluye, ate tetalyanga nawo na mwele nawo nawazyuha afume hwa bhafwe. ⁴² Atilajizizye alum-bilile hwa bhantu bhonti aje unu yabhehwelwe nu Ngulubhi aja abhe gamulanyi wa bhafwe na bhomi. ⁴³ Na akuwe bhakuwilwe, huje shila muntu yaihumwitiha aisajilwa embibhi zyakwe ashilile hwitawa lyakwe.” ⁴⁴ U Petro nahendelelaga ayanje Umpepo Ufinjile wabhinjila abhonti bhabhali munyumba mula bhabhatejelezyaga. ⁴⁵ Bhaala bhahenzele nu Petro

bhabhatahiriwe- bhaswijile tee huje bhope am-
ataifa(apagani) Ungulubhi abhapeela Umpepo
Ufinjile. ⁴⁶ Bhabhahumvwizye bhayanga injango
ezyenje na hulumbilile Ungulubhi. U Petro waga,
⁴⁷ “Ahweli umuntu yayonti yabhajiye akhane aje
abhantu bhasahozuwe bhabhaposhiye Umpepo
Ufinjile neshi ate?” ⁴⁸ U Petro wabhabhuula
huje bhoziwe hwitawa lya Yesu Kilisti. Pamande
bhalaabha uPetro huje akhale na bhene hunsiku
kazaa.

Ulyango 11

¹ Atume na bhamwabho bhabha uhwo hu
Yudea bhahumvwizye huje apagani(amataifa)
bhope bhalye jeleye izu lya Ngulubhi. ² U
Petro pawawela hu Yerusalemu abhamwabho
bhahanda husale, ³ “Bhaga usangine na pa-
gani nantele uliye nabho!” ⁴ Lelo uPetro
wayanga zyazyamwajile, ⁵ “Nahali hula hu
Yafa, nahali apuute nahalola embonesyo naa-
halola ahantu hamwiha afume humwanya hali
neshi umwenda hahwiha huline. ⁶ Nahenyizye
haala ahantu, nahalola evintu muhati vyavi-
sugwa evyamwigona evyamumenze, ne hwavula
pansi. ⁷ Numvwa izu liyinga evyo vyalye sinza
ulye!” ⁸ Ane naga sembwahile alye evintu evib-
hibhi nantele vichafu” ⁹ Lila izu evintu vyavy-
ozizye Ungulubhi uganje avyeete aje vibhibhi
awe vichafu, ¹⁰ Zyabhombaha esho hatatu hala
ahantu hazubha nantele humwanya. ¹¹ Abhantu
bhatatu bhahimiliye mundyango bhabhafumile

hu Kaisaria ahwinze huline. ¹² Umpepo wambu-
ula waga longozanya nabho leha ahwogope
ebha alume tanda tabhalile tenti takhiye mwa
muntu umo. ¹³ Atibhuulile huje umalaika
ajile tume umuntu abhale hukwizye uPetro hu
Yafa. ¹⁴ Abhayanje enongwa zya Ngulubhi
nawe ubhahwocoshe nabhantu bhonti bha mun-
yumba yaho.” ¹⁵ Panahandile ayanje nabho,
Umpepo Ufinjile wabhinjila nesha atinjiye ate.
¹⁶ Nahizushe zyayanjile uYesu huje uYohana
ahozyaga abhantu na minzi lelo amwe mub-
hahwoziwe nu Mpepo Ufinjile.” ¹⁷ Eshi Ungu-
lubhi nkashele abhapiye Umpepo Ufinjile ab-
hantu abhanje neshi atipiye ate, ane nenanu
embakhane? ¹⁸ Nabhumvwa sebhayanga nkaz-
imo, bhaluumba Ungulubhi bhaga Ungulubhi
unu abhapiye abhantu umwoyo ugwalambe
bhabhali bhapagani” ¹⁹ Amalabha gagahandile
pafwiye u Stefano abhaKilisti bhanyampana
afume hu Yerusalemu bhafishile mpaka hu
Foinike, Kipro na hu Antiokia. Ohwo hwonti
bayangaga bhayahudi bhene abhanje sigabhab-
habhuulaga. ²⁰ Lelo abhanji bhafumile hu Kipro
na hu Kirene, bhabhalumbiliye ayunani izu lya
Yesu. ²¹ Ukhono gwa Ngulubhi gwali na bhene,
abhantu bhabhinji bhapendushe bhagalushila
uYesu. ²² Enongwa zya bho zyafiha mumakutu
ga Kilisti bhabhali hu Yerusalemu: bhatuma
uBarnaba abhale hu Antiokia. ²³ U Barnaba
nawafiha asungwilwe tee abhagwizizye um-
woyo aje bhadulaje mwa Yesu mumoyo gabho.
²⁴ Ali muntu mwinza tee nantele ali muntu
wimpyana nu Mpepo Ufinjile ali muhati yakwe

nulwitishilo, abhantu bhabhinji bhonjelela hwa Yesu. ²⁵ Pamande u Barnaba ahasogola ahabhala hu Tarso humwenye u Sauli. ²⁶ Nawa mwaga bhabhala bhonti hu Antiokia, bhakhala umwaha gumo bhahamanyizya abhantu bhabhinji na abhanafunzi bhahitwa bha Kilisti ulwahwande hula hu Antiokia. ²⁷ Ensiku ezyo bhahishile akuwe afume hu Yerusalemu paka hu Antiokia. ²⁸ Umo ali yu Agabo uyo abhulilwe(asenshiye) huje enzala engosi ebhalagwe ensi yonti. Enzala iyo ihagwiye na tabhalile u Klaudio. ²⁹ Abhanafunzi bhahasanguzanya shila muntu hapiite bhabhatwalila abhamwabho bhabhali hu Uyahudi. ³⁰ Ihela izyo; bhabhapelile a Barnaba nu Paulo huje bhatwale.

Ulyango 12

¹ Umfumu u Herode ahandile abhatese aKristo. ² Ahabudile uYakobo uholo wa Yohana ni panga. ³ Nawalola huje Ayahudi bhasungwa wakhata nu Petro. Esho shali shipindi she mabumunda gasiga bhaponyizye ehamila. ⁴ Nawakhata uPetro wafunga mulumanti amapunga gane aje bhadime aje nayashila Epasaka atwale hwa bhantu. ⁵ Akristo bhamwaba nabhamvwa huje uPetro akhetwe na fungwe bhabhungana bhetehana bhonti apuute na hupuutile tee hwa Ngu-lubhi. ⁶ Isiku sasile uHerode humeje uPetro mwijela nu siku ahenzele umalaika humwefwe u Petro mwijela, alinzi bhazyungulile uPetro na mundyango bhaali abhasikali. ⁷ Umalaika winza wakhozya mwijela umalaika wadamuzya

u Petro waga bhuuha nanali amanyololo gabhapinyiye gagwagepa mumakhono na mumanama. ⁸ Umalaika waga kwata evilato vyaho wa menda gaho saali ndondozyanje ane.” ⁹ U Petro walondozya uMalaika bhafuma hwunzi. U Petro sigaaloline aje ezyo zili lyoli agagajibha alota njozi. ¹⁰ Bhashila undyango ugwa hwande bhashila nugwabhili bhafuma hundyango ugosi ugwabhalile humujini, ugwo gwali gwimajela gwahigushe gwene bhasogola bhafiha apatali, uMalaika waleha uPetro waga eshi bhalaga. ¹¹ U Petro nawamanya huje zililyolo siganjozi waga Ungulubhi atumile Umalaika wakwe huje anefwe mwijela nensubhizyo zya ayahudi.” ¹² U Petro wafiha munyumba ya Mariamu unyina wa Yohana yahwitwa Marko; mwabhabhangine Akristo nabhapuutaga. ¹³ Nawakhoma ehodi mundyango wabhala humwigulile ulendu umo itawa yu Roda. ¹⁴ Nawamanya huje yu Petro, sigawigula undyango; washimbila wabhala abhabhuule munyumba huje yu Petro yakhoma ehodi. ¹⁵ Abhamunyumba bhabisya bhagasiga yuyo umwene wakhasya huje yuyo bhaga yu malaika wakwe.” ¹⁶ U Petro wabhasagonga undyango pamandi bhamwigulila na bhalola bhaswiga tee. U Petro wabhapumizyia wabhalatila zyonti umalaika zyabhombile shafumizye mwijela, ¹⁷ “Wababhuula huje mubhuule u Yakobo na holo abhamwabho, wasogola wabhala uhwamwabho. ¹⁸ Nawasha askali bhala bhazugumiye tee hunongwa ya Petro huje afumile wele. ¹⁹ U Herode nawabhala humweje siga amwajile wabhabhuuzya alinzi, u Herode wa-

mula abhabude alinzi bhaala, wasogola wabha hu Kaisaria akhale. ²⁰ U Herode ali ne lyoyo na bhantu abhahu Tiro na hu Sidoni. Bhabhala bhonti palishimo. Bhakundana nu saidizi wa mfumu, bhalabha ulwetehano, ensi yabho ehatataga eshalya afume hunsi ya mfumu. ²¹ Isiku limo umfumu u Herode ali nu mbungano nawakhala pitengo lyakwe elyeufumu, wayanga na bhantu. ²² Abhantu bhabwaga bhaga eli lizu lya Ngulubhi sigalizu lya muntu!” ²³ Umalaika wakhoma amachango galya muvyanda wafwa ²⁴ Lelo izu lya Ngulubhi lyanyampana hwa bhanti bhabhinji. ²⁵ A Barnaba nu Paulo nabhala bhabhala hu Yerusalemu bhamwega nu Yohana yahwitwa Marko elyo lyapipwe nalyo.

Ulyango 13

¹ Eshi hwi kanisa lya hu Antiokia, bhahali akuwe na bhaalimu. Bhahali bha Barnaba, Simeoni itawa (elya mwao ali Nigeri). Lukio uwahu Kirene, Manaeni(yali mwanakwao nu Herode ulongozi we mkoa), nu Sauli. ² Lwabhapataga na funje, Umpepo Ufinjile wayanga, “Nabhaala akristi waga nefwezi a Paulo nu Barnaba bhabhale humbombo yembasaluliye(Yembakwzizizye).” ³ Ikanisa palyaba puutila bhabhiha amakono pitwe lyabho, bhabhaleha bhabhalaje. ⁴ U Barnaba nu Paulo bhamwitishe Umpepo Ufinjile bhahasogola bhahafiha huseleukia afume uhwo, bhahashula bhashila mumenzi mpaka hu Kipro. ⁵ Na bhahali hu Salami, bhahalumbilila izu elya Ngulubhi mumasinagogi ga Yahudi bhahali nu Yohana (U

Marko) yabhavwaga. ⁶ Nabhabhalile hushisiwa sha Pafu bhahamwajile umuntu umu itawa yu Bar Yesu umuntu uyo ali ni tuunga nantele ali kuwe wilenga. ⁷ Umuntu unu ahavwanwaga nu ugosi we Wilaya u Sergion Paulus, ali umuntu wi njele umwene abhakwizizye a Paulo nu Barnaba ahanzaga atejelezye izu elya Ngulubhi. ⁸ Lelo u Elima “ula uwitunga sigahanzaga huje ula uliwali (ugosi we wilaya) atipinjile tete ahanzaga hugaluzanye hahitishile zyahayanga a Paulo nu Barnaba. ⁹ Lelo uSauli yahitwaga Paulo, walangulila amaso amemile Umpepo Ufinjile, akamkazia macho ¹⁰ waga awe wumwana wa shetani wupenga shila hantu ahinza aha Ngulubhi, ugaluzanya idala lya Ngulubhi lyaligulushe ubhaliwezye? ¹¹ Eshi enya, ukhono gwa Ngulubhi guli nawe ubhabhefwe maso, subhalilole isanya, nawayanga isho pepo walola enkisi amaso gafa, walabha abhantu abhahukhate ukhono aje bhalongozye. ¹² Ula uli wali alolaje esho walyeteha izu lya Ngulubhi aswijile tee zila zyazyabhombishe hwu-ula uwitunga. ¹³ U Paulo wa bhamwabho bhasogola bhafiha hu Pafu bhafiha na hu Pafu bhafiha a hu Perge hu Pamfilia. U Yohana(U Marko) wabhaleha umwene wawela hu Yerusalemu. ¹⁴ U Paulo nu wamwabho bhashula afume hu Perge bhafiha hu Antiokia yahu Pisidia. Uhwo bhahinjila mwisinagogi isiku elya Sabato(eleye lutuyo). ¹⁵ Nabhabhazya esheria na kuwe, alongozi bhe sinagogi bhabhatuma abhantu huje kabhanga mlinezyayanje muyanje na bhantu.” ¹⁶ U Paulo wabhuha wayanga

waga mubhalume namwe mwamuhumwititha Ungulubhi tejelezi(umwumi). ¹⁷ Ungulubhi wa bhantu ebha abha Israeli abhasaluye abhaise bhetu na huje bhanyame bhabhe bhinji pabhakhiye hunsi ya Misri, nu khono gwakwe abhalongozizye. ¹⁸ Humaha amalongo gane (40) hwijangwa. ¹⁹ Nabhagananganya amataifa saba aga hu Kaanani, abhapiiye abhaise betu ensi yabho aje ebhensi yabho aise bhetu. ²⁰ Ezi zyonti zyabhombishe humaha zaidi ye maha emia zine na mashomi gasanu nazya shila ezi zyonti, Ungulubhi abhapeelile abhameli mpaka u Samweli Ukuwe. ²¹ Pamande abhaisraeli bhahalabha umfumu, Ungulubhi abapela uSauli umwana wa kishi uwishikholo sha Benjaminini, alongozizye amaha amalongo gane(40). ²² Ungulubhi pawamwefwa uSauli, wabhiha uDaudi aje abhe mfumu wabho. Ungulubhi ahile uDaudi agukhondezizye zyonti zyenzi-ganile ane.' ²³ Afume mushikholo sha Daudi Ungulubhi atiletiye ugombozi uYesu Kilisti, neshi shatilaginye aje aibhomba. ²⁴ Shasile ahwenze uYesu ahinzile uYohana nasoti umwene atangazizye uwozyo uwalaambe hwa bhantu bhonti abhaIsraeli. ²⁵ Wope uYohana nawamala embombo yakwe abhabhuuzya abhantu huje amwe muiga ane ne nanu? Ane sendi yayula, umvwi ahwinza umwene yampyanila ane uyo anesiga embajiye ata husatule evilato vyakwe.' ²⁶ Abheshikholo sha Ibulahimu mwa mupuuta hwa Ngulubhi, unuu Yesu atinziye tete. ²⁷ Hwa bhaala bhabhakhala hu Yerusalemu, na gosi bhabho sigabhaminye uYesu

ata nongwa ezya akuwe zyanghabhazya shila lutuyo(Sabato); bhitimilizizye enongwa zya akuwe nabhahabudile uYesu. ²⁸ Nantele sigabhazya-jile embibhi ezyahugoje uYesu pabhalabhile u Pilato huje agoje. ²⁹ Nabhamalizya zyonti zyasimbililwe bhahamwisya mwikwi bhahagonia munkungwa. ³⁰ Lelo Ungulubhi ahazyusya afume hwa bhafwe. ³¹ Nawazyuha ahajenda na bhantu bhakwe ensiku zinyinji nabhaala abhantu eshi bhaketi bha bhantu. ³² Eshi tibhaletela enongwa enyinza ezye ndaganyo zya bhapewilwe agogolo betu. ³³ Ungulubhi abhishile endaganyo ezi hulite, tibhana bhahho Ungulubhi azyusizye apiye uwomi wane nantele. Ezi zyasimbilwe mu Zaburi eya bhili: 'Awe uli Mwana wane, ane endi Yise waho' ³⁴ Ungulubhi azyusizye afume hwa bhafwe aje ubili gwakwe gusahananjishe nu lusayo lwa lyoli ulwa Daudi' ³⁵ Neshi shayanjile muzaburi apamwabho, subhahuleshe, ufinjile waho alole uvunzu.' ³⁶ U Daudi nawabhombela Ungulubhi embombo yakwe ne mpapo yakwe, agonile(afwiye), bhahagonizye pandwimo na bhaise bhakwe aulolile uvunzu, ³⁷ Umwene yazyusiwe nu Ngulubhi siga aulolile uvunzu. ³⁸ Eshi mumanye mwenti huje ashilile hwa muntu unu ulusajilo lwe mbibhi lulombelelwe hulimwe. ³⁹ Ashilile hwunu tisajilwe naganje gonti gaala gehapotilwe esheria ya Musa atipele. ⁴⁰ Eshi mukhalaje maso aje zyazyayangwilwe nakuwe zisahafumile hulimwe: ⁴¹ 'Eshi, amwe mwamudhalau, muswiye nantele muyaje; ebhomba embombo

hunsiku zyenyu, sigamuzyeteha ata umuntu abhabhuule.”⁴² U Paulo nu Barnaba pabhasogola abhantu bhabhabhuula huje enongwa ezi mugayanjile mwisiku lye tuyo(Sabato) yehwenza.⁴³ Ubhungano ugwamwi sinagogi nagwamaliha Ayahudi na bhaongofu bhabhalondola aPaulo nu Barnaba, bhayanga nabho mukhalaje mwibhangili lya Ngulubhi.⁴⁴ Mulutuyo ulwamwabho nalwenza abhantu bhabhungine bhabhinsi ahwenze atejelezye izu lya Ngulubhi.⁴⁵ Ayahudi nabhalola uwinji wa bhantu bhabhatejelezya aPaulo bhabha nu kero, bhayanga enongwa embibhi na hubhalije.⁴⁶ A Paulo nu Barnaba bhayanga nkahwogope bhaga izu lya Ngulubhi tulubhiliye hulimwe nasoti amwe mulibunshiye uhutali eshi ate tibhala hwa bha Mataifa.⁴⁷ Neshi Ugosi shatibhuulile huje embabhishile amwe huje mubhe lukhozya munsii yonti mubhatwalile uwausha abhantu bhonti abha munsii.”⁴⁸ Abhamataifa nabhumvwa isho bhasha(basungwa) tee nalilumbilile izu lya Ngulubhi. Nabhalabhabhasalulwe hu womi uwawila bhahitishe.⁴⁹ Izu lya Ngulubhi lanyampana hwonti.⁵⁰ Lelo ayahudi bhabhavitalwe aPaulo nu Barnaba bhabhabbinga aje bheepe mumpaho yensi yabho.⁵¹ U Paulo nu Barnaba bhabhakun-yitila amankowi ga mumanama gabho bhasogola bhabhala hu Ikonio.⁵² Amanyili (abhanafunzi) bhahali nulusesshelo nu Mpepo Ufinjile.

Ulyango 14

¹ Hula hwi Ikonio u Paulo nu Barnaba bhahin-siye mwisinagogi lya Bhayahudi bhahayanga

Ayahudi na Ayunani shabhalyeteshe izu lya Ngulubhi. ² Lelo Ayahudi bhasiga bhalyeteha izu bhabhasulishe abhamataifa huje musahazyeteshele ezyabhayanga aPaulo nu Barnaba nabhavitwe. ³ Bhahakhiye uhwo ensiku zyenynji, bhayangaga izu lya Ngulubhi, hwikone lya Gosi uYesu abhapiye huje bhabhombaje amambo minji agaswijizye hwitawa lya Yesu aPaulo nu Barnaba. ⁴ Esehemu engosi ye muji gula abhantu bhahagabhanyiha bhamo bhahabha na Yahudi, bhamo bhahabha na bhatumbe. ⁵ Ayahudi na bhamataifa bhabhasulishe alongozi bhabho huje bhabhabhombe embibhi na bhakhome na mawe aPaulo nu Barnaba, ⁶ a Paulo wuwamwabho bhazimanya, bhashimbilila hu Likaonia, Listra na hu Derbe nu humwao-hunshenje yakwe, ⁷ uhwo bhalumbilila izu la Ngulubhi. ⁸ Uhwo hu Listra ahali umuntu yaali nanjisu manama sigaje ndaga afume papwe hwakwe. ⁹ Umuntu unu ahamwumvwizye uPaulo palumbilila. U Paulo wa mwenya, walola ali wu lweteho humwoyo. ¹⁰ Wayanga hwizu igosi, emelela na manama gaho ula umuntu watomoha wimilila wanda ajende. ¹¹ Ipuga lya bhantu, na lyalola zyabhombile uPaulo, bhabwaga hwizu igosi hunjango yeshi Kilikaonio, “amangulubhi gatishiye humabili gabhantu.” ¹² Bhamwita uBarnaba “Zeu,” nu Paulo “Herme” umwene yaali yuyanzi ugosi. ¹³ Ukuhani wa Zeu, eshibhanza shakwe shali hwonze aletile ehampako, na usanga ulwimaua waleta mpaka mundyango gwekhaya, umwene na bhantu gwekhaya, umwene na bhantu bhakwe bhonti

bhaga bhafumye esadaka. ¹⁴ Atumwe uPaulo nu Barnaba nabhunvwa bhasatula amenda gabho nanali bhabha hwitagalila ohu, bhalila ¹⁵ bhaga, “Mwebhantuu yeenu, mubhomba ezii, natee tilibhantu neshi amwe, tisebha neshi amwe. Tisebha neshi amwe, tibhalet-eye enongwa enyinza huje mugalushile Ungulubhi, mupendushe muzileshe ezi zyamubhomba mugalushile unu mwanya ne vintu vyonti vyavihweli. ¹⁶ Emande Ungulubhi abhaleshile amataifa bhajendaje mmadala gabho bhibho. ¹⁷ Lelo sigaabhaleshile, ahwibhonesizye abhatonyezyaga emvula abhapelaga evyalye mumagunda na hobhoshe” ¹⁸ Nabhayanga enongwa ezi, aPaulo nu Barnaba bhabhakanizya abhantu zyabhahanzaga abhombe, abhafumizye esadaka. ¹⁹ Lelo Ayahudi bhabhafumile hu Antiokia na hu Ikono bhahinzile na bhasulishe abhantu. Bhahakhoma uPaulo wamae bhadendemula bhafumya hwonze ye khaya yabho bhasibha huje afwiye. ²⁰ Amanyili(abhanafunzi) bhahimiliya papipi, wabhaha winjila humujini. Isiku elyabhili bhahabha hu Derbe nu Barnaba. ²¹ Nabhamanyizya uhwo abhantu bhinji bhapendushe, abhene bhahawela hu Listra, na bhahafiha hu Ikonia mu na hu Antiokia. ²² Bhahendelela abhazinzye abhanafunzi amoyo huje tihwinjila hwa Ngulubhi na mayemba gaminji.” ²³ Bhabhasalula azee bheshibhanza bhabhapuutila nafunje bhabhaleha mumakhono ga Yesu yabhamwitishe. ²⁴ Bhashila hu Pisidia, bhafiha hu Pamfilia. ²⁵ Nabhayanga enongwa hu Perga, bhiha hu Atalia. ²⁶ Afume uhwo binjila

mumeli bhabala hu Antiokia hwabhwifumizye huje bhabhombe embombo eshi embombo ela emalishe. ²⁷ Pabhafiha hu Antiokia, bhabhabhunganya akristo pandwimo bhabhabhuula zyonti Ungulubhi zyabhombile hwa bhene, neshabhguliye undyango gwe lweteho hwa bhantu bhe Mataifa. ²⁸ Bhakhiye ensiku zyenynsi na bhanafunzi.

Ulyango 15

¹ Abhantu bhamo hahishile afume hu Uyahudi bhabhamanyizyaga aje nkasiga mutahiriwa sigamubhajie ahwocoshe esheria ya Musa heyanjile.” ² U Paulo nu Barnaba pabhali adalisanye na bhantu ebho bhalabhabhabhuulwaga ezyo bhabhatuma aPaulo, nu Barnaba, nabhanje bhamo aje bhabhale hu Yerusalemu bhabhuuzye hwa mitume nazee bheshibhanza. ³ Bhaala bhabhatumwilwe bhashiliye hu Foinike na Samaria alumbilile huje amataifa bhaagalushiye Ungulubhi. Bhaletile uluseshelo lugosi hwa bhantu, ⁴ Nabhafiha hu Yerusalemu atume nazee bhabhakalibizya bhope bhabhabuula zyontu zya bhombile Ungulubhi humakhono gabho. ⁵ Bhabhabhula na huje akristo bhabhafumile ohu bhabhamanyizya aKristo, abhamataifa huje nkasigamutahiriwa, nazikhate esheria zya Musa semubhajiye ahwocoshe.” ⁶ Atume wazee bhakhala nalise bhelele ijambo eli. ⁷ Ijambo eli bhakhiiye tee walyo pamande uPetro wimilila wayanga, “Awe bhayaa muhwizuha huje utagalila sheshi Ungulubhi antumile aje hilomu

lyane Amataifa bhuumvwe izu lya Ngulubhi nalyeteshe. ⁸ Ungulubhi, yahwenya amoyo ayanga nabho nabhapele Umpepo Ufinjile, neshi atipiye ate; ⁹ siga alelegenye ate na bheene abhalintinye amoyo aje gabe minza, nu lweteho. ¹⁰ Yeenu tihulenga Ungulubhi nabhatwinshe ijoko lyabhapotilwe aise bhetu natibhayotipotilwe nayo? ¹¹ Lelo tihwitiha aje tihwokoha hu Neema ya Yesu neshi shashili.” ¹² Ubhungano gwonti gwapumile kati, aPaulo nu Barnaba pabhayangaga ezyabhombile Ungulubhi ingosi ne zyaswijezye hwa mataifa. ¹³ Nabhaleha ayanje, uYakobo wope wimilila wayanga, “Wagabhamwitu ntejelezi. ¹⁴ U Simoni ayanjile Ungulubhi shatumile nezyabhombile Ungulubhi hwa bhantu ebha hwitawa lya Yesu. ¹⁵ Enongwa zya akue zihwitihana nezi shazisimbilwe. ¹⁶ 'Thaiwela naizenje nantele enyumba ya Daudi, yehagwiye pansu ihaipalinganya papananjishe, ¹⁷ aje abhantu bhabhasagiye bhamwanze Ungulubhi na bhaMataifa bhabhasalulwe nu Ngulubhi.' ¹⁸ Eshi shayanga Ugosi yabhombize ezi zyazimanyishe ahwande hali ¹⁹ Ane enjiga tisabhata-mansye abhantu bha Mataifa bhabhagalushile Ungulubhi; ²⁰ lelo tibhasimbile huje bhasegushe(bhapehane) nevifwani nenfwa nyewe, ni danda nu umalaya. ²¹ Afume empapo eya kuulu bhahweli abhantu shila muji bhabhalumbilila nahubhaazye uMusa mumasinagogi shila Lutuyo.” ²² Eshi ezyo enongwa zyabhoneha nyinza hwa bhantu bhonti bhabhasalula, u Yuda yahetwaga Barsaba, nu Silas, bhabhab-

halongozi bhi kanisa bhabhatuma hu Antiokia nu Paulo nu Barnaba. ²³ Bhasimbile eshi, “Atume, nazee naholo, hwa holo betu akristo Amataifa bhabhali hu Antiokia, hu Shamu nahu Kilikia, tibhalamuha. ²⁴ Tumvwizyu huje bhenzele abhantu bhafumile ohu bhasigatibhatumile ate bhabhaleteye emanyizyo, zyazibhayanzizye, mumoyo genyu. ²⁵ Ate tilolile shinza aje tibhatume abhamwetu pandwemo na Paulo nu Barnaba, ²⁶ abhantu bhabhahwisuulile amoyo gabho hunongwa yitawa Iya Yesu Kilisti. ²⁷ Tabhatumile aYuda nu Sila, bhabhabhuule zyonti ezyo zyatisimbile. ²⁸ Esho shizungwizye Umpepo Ufinjile, huje tisabhatwinshе izigo imwamu ashile gaalaga singwa Ungulubhi: ²⁹ aje mugalushe afume huvifwani, ni danda, ne vyaviniongwile nu umalaya. Nkamubhasegushe nevii shabhabhe shinza hulimwe. Kwa helini.” ³⁰ Esho bhaabhalile hu Antiokia; bhatwala ekalata, bhabhabhuunganya bhonti. ³¹ Nabhabhaazizya ekalata ila bhasungwilwe tee, amoyo gabho gashiiye. ³² U Yuda nu Sila, na kuwe bhabhagwizizye umwoyo. ³³ Nabhakhala uhwo pamante bhahasogola humwoyo ugwinza afume hwabhatumwilwe. ³⁴ [Lelo shabhoneha shinza uSila huje asagale uhwo] ³⁵ U Paulo na bhanji bhakhiiye hu Antiokia bhalumbililaga na manyizye izu Iya Ngulubhi. ³⁶ Nabhakhala ensiku zyenjinji uPaulo wabhuula uBarnaba, “Huje salii tibhajendele mwonti mwatalumbililaga tibhenye shabhahwendelela. ³⁷ U Barnaba ahanza humweje u Yohana(Marko). ³⁸ U Paulo siga asungwilwe humwe uMarko, yab-

haleshile siga alongozenye nabho abhaleshile hu Pamfilia na hukuendelea nao katika kazi. ³⁹ Bhahadalisanya tee pamande bhalehana, u Barnaba wamwega uMarko na shuule nawo, bhinjila mumeli bhabhala hu Kipro, ⁴⁰ U Paulo wamwega, u Sila nasogole nawo. ⁴¹ Bhabhalile hu Shamu nahu Kilikia azeenje amoyo gabhaala bhabhalayeteshe izu Iya Ngulubhi.

Ulyango 16

¹ U Paulo pahinzile hu Derbe na hu Lystra; epo ahali ukijana umo yalyeteshe izu itawa yu Timotheo, ni Kijana aliyezaliwa na unyina ali Yahudi uise ali Giriki. ² Abhantu bha Lystra nahu Ikonia bhahayanjile shinza. ³ U Paulo wanza asogole nawo, wamwega watahiili maana Ayahudi bhaaminyu huje uise wa Timotheo huje Giriki. ⁴ Wabhasogolaga bhishiliye humiji bhabhalajizya huja bhazikhataje zyazisimbilwa natume hula hu Yerusalemu. ⁵ Amakanisa gakhala shinza wa bhantu bhahinji bhonjelela apendushe hwa Yesu. ⁶ U Paulo nu wamwao bhabhala hu Filigia na hu Galatia, Umpepo wa Ngulubhi abhakanile alumbilile izu hwijimbo Iya hu Asia. ⁷ Nabhapalamila hu Misia, bhahalinga abhale hu Bithinia, lelo Umpepo wa Yesu wabhakhana. ⁸ Shashila hu Misia bhabha hu Troa. ⁹ Nusiku uPaulo walola embonesyo umuntu wa hu Makedonia abhakwizya aiga mwenzemutavwe ohu.” ¹⁰ U Paulo nawalola embonesyo ezyo bhamanya huju Ungulubhi abhakwizizye huje bhabhale hu Makedonia, alumbilile izu Iya Ngulubhi. ¹¹ Tasogola afume

hu Troa, tabhala hu Samothrake, shandao lwakwe tafiha hu Neapoli. ¹² Afume uhwo tafiha hu Filipi eya hu Makedonia, gwali muji gosi hu wilaya yabhatawalile Arumi uhwo takhiye hashe. ¹³ Isiku elyulutuyo tahabhalile hwonze ye ndyango gwe muji tajendile idala elyahwisoho tagaga kabhanga tigapaga apapuutilw, tahakha pansi tayanga na bhashi bhamo bhabhahinzile uhwo. ¹⁴ Ushi umo itawa yu Lidia, yakazyaga amasukwa(usukwa), afumile hu Tiatira, atitejelezizye, Ungulubhi amwiguye umwoyo nahuzibhishe humwoyo zyazyangwilwe nu Paulo. ¹⁵ Nawoziwa uumwene na bha munyumba yakwe watilabha aje tikhale pakhaya yakwe atilambile tee. ¹⁶ Natabhalaga apuute, ulinoumo yali ne Mpepo embibhi ezyelaguzi takhomine nhwo, ulinduuyo apelaga efaida Ugosi, wakwe hulaguzi wakwe. ¹⁷ Ushi unu alondoizizye u Paulo naje ebha bhantu bha Ngulubhi ula ugosi yabhabhalumbilila amawe idala elye wokovu”. ¹⁸ Abhombile isho ensiku zyenjinji, lelo u Paulo avitilwe tee u Paulo pawagaluha hwisalo walidimila lila ipepo, “Waga awe wu mpepo embibhi epa mwunu usogole hwi tawa lya Yesu empepo embibhi yafuma. ¹⁹ Agosi bhakwe ulenduula bhabhakhata aPaulo nu Sila bhabhadenemula musokoni na aviongozi bhahenyaga. ²⁰ Na bhafisya hwalonzi bhaga abhantu ebha Bhayahudi bhaleta ibwango munsu yetu. ²¹ Bhamanyizya enongwa zyasentihwanziwa akhate nazifute neshi Arumi.” ²² Ipuga lya bhantu bhabhakhata aPaulo nu Sila, alonzi

bhabhasatula amenda gabho naje bhakhomwe ne nsanzo(bhashetwe) ²³ Nabhashetwa nensanzo zye nyinji bhabhaponya mwijela na bhabhuule alinzi aje bhabhalinde shinza. ²⁴ Bhaala alinzi nabhaposhela eamri, bhabhafunga aPaulo wusila ahati nyene bhabhapinya namanyoro mumanama. ²⁵ Nu siku nyene aPaulo nu Sila bhapuuta natele eng'oma ezya hulumbe Ungulubhi ohu afungwe abhanje bhatejelezya, ²⁶ Lyahafumila itensia lyayinzya ensi amandyango gigereza giguha na manyoro gafungwe gayembela. ²⁷ Olinzi wi Gereza wabhaha ahwenya eshi amandyango gu gereza gigushe wayeta wega ipanga wanzaje ahwibhole agagajibha afungwe bhonti bhaselenjile, ²⁸ U Paulo wakhoola hwizu igosi waga usahwibude ate tenti tihweli epa". ²⁹ Walabha amakhozyo walavya uhu ayetile wa yinje, wabhagwila aPaulo nu Sila, ³⁰ wabhafumya hwunzi yi gereza waga mwebha gosi embombe wili nanii enokoshe?" ³¹ Bhabhuula bhaga mwitishu uYesu nawee ubhahwokoshe na bhantu bhonti bhabhali munyumba yaho." ³² Bhayanga izu lya Ngulubhi na bhantu bhakwe bhabhali munyumba yakwe, ³³ Ulinzi wi gereza wabhega nu siku lwulwo(wuwo), wabhozya mwabhavwaliye umwene na bhantu bhonti abha munyumba yakwe bhoziwa. ³⁴ Wabhaleta akhaya yakwe wabhapeela ishalye. Wabhanoluseshelo na bhantu bhonti abha munyumba. ³⁵ Pasanya alonzi, bhatuma umuntu huje bhabhuule, ulinzi wi gereza abhefwe abhantu bhaala bhasogolaje", ³⁶ Ulinzi wi

gereza wabhuula uPaulo huje alonzi bhajile embefwe musogolaje mubhalaje amwenyu.”
³⁷ U Paulo wabhabhuula huje batikhomile nativwalazye pabhantu tatili Bharumi nkatilonje eshi bhalwatefwe shisili ate seetifuma bhenze bhatifumye bhibro”.
³⁸ Ulinzi wabhabhuula alonzi enongwa zya Paulo nu Sila alonzi bhayeta ahwumvwe huje aPaulo nu Sila Bharumi.
³⁹ Alonzi bhenza abhefwe na bhabhafumya bhabhalaabha huje bhepe muni yabho.
⁴⁰ A Paulo nu Sila bhafuma mwigereza bhabhala hu khaya ya Lidia. U Paulo nabhabhalola abhamwabho bhabhagwizya umwoyo, pamade bhasogola bhepa muni iyo.

Ulyango 17

¹ Nabhafiha hu Amfipoli na hu Apolonia, bhafiha hu Thesalonike uhwo hwali nisinagogi lya Bhayahudi.
² U Paulo azobheleye abhale amwabho ensiku zitatu ezyelutuyo adalisanyaga nabho mwibhangili.
³ Abhabhuulaga ezyazisimbilwe mwibhangili huje yaasimbilwe yu Yesu aje ailabha, aifwa nantele aizyuha afume hwa bhafwe yayunu yembabhuula enongwa zyakwe”
⁴ Ayahudi bhamo na Giriki nabhasai bhabhinji bhetea bhafwata uPaulo.
⁵ Lelo Ayahudi bhamo bhabhasuliha abhantu bhabhinji a bhahusokoni bhaalole ukero, bhaivamila enyumba ya Jason, aje bhabhakhate aPaulo nu Sila aje bhabhalete hwa bhantu.
⁶ Naseebhabhaga bhakhata u Jasoni na bhanji bhabhatwala hwa ofisa bhe muji bhaga abhantu bhabhagaluzinye ensi bhafishile

nuhuli, ⁷ Abhalume ebha uJasoni abhakaribizize bhananganya esheria ya Kaisari, bhaiga ahweli umfumu uwamwabho ahwitwa yu Yesu”
⁸ Ipuga lya maofa nabhahumvwa isho bhasingana umwoyo. ⁹ Nabhega hela zye ulinzi hwa Jasoni bhabhaleshela aje basogolaje. ¹⁰ Nu siku bhatuma uPaulo nu Sila hu Beroya. Nabhafiha hula bhahinjila mwisinagogi lya Bhayahudi.
¹¹ Abhantu bhaala bhaali wenjele bhatejelezuya zyabhayanga, a Paulo nu Sila, nazichunguzye aje zyzisimbilwe zyezyo. ¹² Abhinja bhahitise na bhashi abheshi Giriki bhabhali nulusuliho nalume bhahinji. ¹³ Ayahudi bha hu Thesalonike bhahumvwizye huje aPaulo nu Sila bhali uwho bhazumbilila bhabhafuatile nalete efujo hwabhantu. ¹⁴ U Paulo bhasogozya nanali hwidala lye idimi igosi, lelo u Barnaba nu Timotheo bhasagala pala. ¹⁵ Aholo bhala bhatwalile uPaulo hu Athene, u Paulo wabhalajizya huje uSila nu Timotheo bhenze nanali. ¹⁶ U Paulo avitilwe tee mumwoyo gwakwe shalolile evifwa vinji muni ela. ¹⁷ U Paulo adalisanyaga nabho ayahudi shila lisiku mwisinagogi na husokoni. ¹⁸ Lelo Abhefalsafa abha Waepikureo na Waestoiko bhabhalila na bhanje bhabhinji. Bhaga unu umuntu ayanga zyenu uduvya bhamo bhaga, abhoneha alumbilila ezya Ngulubhi ujeni,” alumbilila ezya Yesu nu luzuho. ¹⁹ Bhamwega uPaulo bhaleta hwa Areopago, bhaga, “Tibhajiye azimanye emanyizyo zyaho ezyo empya zyumanyizya? ²⁰ Uletile amambo amapya mumakutu getu. Tihwanzaje timanye nate zili neshi wili?” ²¹ (Abhantu bha hu Athene bhasungwa atejelezye enongwa empya.)

²² U Paulo wimilila hwa bantu bha Aeropago na huje amwe mubhantu mwahu Athene, muli bhe dini zye shila namna, ²³ Nanashilaga uhwo humadhebu genyu endolile musimbile “HWA NGULUBHI YASIGA”. Eshi ane embaletela enongwa zyakwe uyo yamupuuta nahumanyee. ²⁴ Ungulubhi yabhuumbile ensi ne mwanya ne vintu vyonti siga akhala munyumba ezyapuutile zyazizengwilwe na makhonga bhantu. ²⁵ Nantele siga abhombelwa namakhono umwene yatipela uwomi nevyenje vyonti. ²⁶ Ashilile hwa muntu umo abhabhisaiye abhantu outaratibu abheshele usiku na pasanya, eshisuku ne shisanya abhabhishiye ne mpaho mwamukhala. ²⁷ Eshi, bhahwanziwa huje bhamwanze Ungulubhi, nahumwaje umwene sigahutali nate. ²⁸ Hwa mwene tijenda, tilya nabhe nu womi wetu, neshi shayanjile uteeli umo aje ate tili bhapapwe bhakwe.’ ²⁹ Eshi, ate nkashele tilibhapapwe nu Ngulubhi setihwanziwa hulinganye Ngulubhi, nedhahabu, ne shaba, au nevfifwani vyabhapunza vyavilingine wa bhantu. ³⁰ Emande abhanga aje siga azilola, eshi alajizya hwa bhantu bhonti huje bhalambe. ³¹ Eshi umwene abhishile isiku lyaibhalonga abhantu bhonti bila hubhonele umuntu Ungulubhi afumizye uYesu huje abhantu bhamwitishe uyazyusizye afume hwa bhafwe. ³² Abhantu bhahu Athene nabhumvwa huje abhafwe bhazyuha, bhamo bhazihaki u Paulo bhagatitejelezye hani zyuyanga ezyo” ³³ Pamande uPaulo wabhaleha. ³⁴ Lelo bhamo bhahitiha, bhahamwitiha uYesu ahali u

Dionisio Mwareopago, nushi itawa yu Damari na bha mwabho.

Ulyango 18

¹ Pamande, u Paulo ahasogola hu Asene ahabhala hu Korintho. ² Ulwo bhamwaga umuntu umo itawa yu Akwila ikabila lyakwe lyali bha Ponto, ushi wakwe ali Prisila bhahinzila afume hu Italia, maana u Klaudia ajile Ayahudi bhonti bhasogole hu Roma; u Paulo ahabhalile hwabhamu ibha; ³ u Paulo wakhala amwabho abhomba imbombo zyazilingine ne zabho bhalinganyaga amahema. ⁴ U Paulo ayanga nabho mwisinagogi shila lisiku elyetuyo abhasulihaga Ayahudi na Giriki. ⁵ U Sila nu Timotheo pabhinza u Paulo abhuulwa nu Mpepo abhabhule Ayahudi huje uYesu yu Kilisti. ⁶ Ayahudi nabhakhana na hutanile, u Paulo wakunyuta umenda gwakwe wabhabhuula, huje idanda lyenyu libhe pamatwe genyu, mwemwe ane sigaihailongwa, ahwande eshi ane embala hwa bhantu bha Mataifa”. ⁷ Wasogola epo wabhala lwa Tito Yusto, Umuntu yaali puti hwa Ngu-lubhi. Enyumba yakwe yapalamineni sinagogi. ⁸ U Krispo, ulongozi wisinagogi ahapenduha umwene na bhantu bhakwe bhakhala nabho, abhantu bhabhinji abhahu Korintho bhahitishiye izu lya Ngulubhi na hwoziwe. ⁹ Ugosi wayanga nu Paulo humbonesyo nusiku waga usahogope awe yangaga wene usahapume. ¹⁰ Ane endipandwimo nawe, nuumo yabhahuvwalazye ane endi na bhantu bhinji humuji ogu”. ¹¹ U Paulo wakhala umwaha gumo na mezi tanda,

wamanyizya izu lya Ngulubhi hwa bhantu. ¹² Lelo ugaglio pabhihwa aje abhelongozi hu Akaya, Ayahudi bhahanda alete amalabha hwa Paulo batwala hwalonzi bhikoloti aje alongwe, ¹³ bhaga, “Umuntu unu amanyizya abhantu shaseshihwanziwa hu sheria”. ¹⁴ U Paulo nahanzaga aje ayanje, u Gailo owabhabhuula Ayahudi, “Huje ugali nanzi wenje ane handa embalonga. ¹⁵ Eshi mundetela enongwa ezye matawa ne sheria zyenyu. Ezi enongwa longaji mwemwe ane sigaihwanza abhe lonzi wezii.” ¹⁶ U Gailo wabhabhinga aje bhasogole hwitengo elye lonzi, ¹⁷ Bhakhata, u Sosthene, ulongozi wi sinagogi bhakhoma. Lelo u Gailo sigaasaganya zyonti zyabhabhombile. ¹⁸ U Paulo nawakhala ensiku zyenynji pala wabhaleha abhamwabho umwene wasogola abhale hu Siria wa mwega u Prisila nu Akwila. Sabhasile asogole ahwinjile mumeli uPaulo wasyengula isisi maana afin-gine hwa Ngulubhi. ¹⁹ Nabhafiha hu Efeso, wabhaleha aPrisila nu Akwila umwene winjila mwisinagogi ayanje na Yahudi. ²⁰ Nabhabhuula uPaulo akhale nabho ensiku zinyinji umwene akhiine. ²¹ Waga ihaiwela hulimwe nkaligane lya Ngulubhi”. wasogola ne meli afume hu Efeso. ²² U Paulo nawiha hu Kaisaria, wazubha abhale alamushe Ikanisa lya hu Yelusalemu, nantele wiha abhale hwi kanisa lya hu Antiokia. ²³ Nawakhala hashe uhwo wabhala hu Galatia na hu Frigia na bhazinzye umwoyo amanjili bhonti. ²⁴ U Yahudi umo itawa yu Apolo, ahinzile hu Efeso. Alimenye shinza izu lya Ngulubhi namanyizye. ²⁵ U Apolo amanyiziwe imany-

izyo ezya hwa Yesu. Alikhalaganu amanyile amanyizyaga shinza izu lya Yesu, lelo aumanyile wuwozyo wa Yohana wene. ²⁶ U Apolo ayan-gaga shinza mushibhanza. U Prisila nu Akwila bhahuuda na nawo, bhabhuula izu lya Ngulubhi shabhaliminye abhene. ²⁷ Nawanza aje asogole bhasimbila ikalata iyaje bhamwejelele shinza hula hu Akaya pawafiha abhavwizye tee akristo abhuuhwo. ²⁸ U Apolo alini khone abhamenile Ayahudi pawinji, abalengaga mwibhangili huje uYesu yu Kilisti.

Ulyango 19

¹ U Apolo nali hu Korintho, u Paulo ashilile hunsi izya pamwanya afishile hu Efeso atangine na manyili yhwo. ² U Paulo wabhabhuzya, “Huje, mwamposhiye Umpepo Ufinjile pamwahitishe?” Bhaga, “Ha' aa, atahuhwumvwe siga tahumvwizye huje huli Umpepo Ufinjile.” ³ U Paulo wabhabhuuzya, “Eshi mwahozuwe?” Wozyonshii, “Abheene bhaga uwozyo wa Yohana. ⁴ U Paulo waga, “U Yohana abhozizye huwozyo wa alambe. Abhabhuulile bhaala aje bhamwitishe uyo yahwinza pamande uYesu.” ⁵ Abhantu nabhuumvwa enongwa ezi bhoziwa hwitawa lya Yesu Kilisti. ⁶ U Paulo nawabhabhishila amakhono pitwe Umpepo Ufinjile wabhishila bhanda ayanje enjango empya nakuwe. ⁷ Bhahali alume ilinga na bhabhili. ⁸ U Paulo ahinjila mwisinagogi amezi gatatu. Alongozyaga enjangano na bhavute abhantu hwa Yesu nu

uumwene uwa humwanya. ⁹ Lelo Ayahudi bhamo bhahali na mampuli sigabhahitihaga, bhaligaga nabhayangaga ezya Yesu. U Paulo wabhefwa aKtilisti wabhala nabho muukumbi wa Tirano abhamanyizye. ¹⁰ Ahindiliye isho humaha gabhili bhonti bhabhakhalaga hu Asia bhahumvwizye izu lya Ngulubhi Ayahudi na Ayunani(Agriki). ¹¹ Ungulubhi abhombaga amambo amagosi hukhono gwa Paulo, ¹² abhabhinu bhaponaga ata utuleso na menda gagafumile mubili gwa Paulo bhabhapalamansiaga nago bhaponaga ne Mpepo embibhi zyahepaga mwabhantu. ¹³ Bhahali Ayahudi bhamo bhaali bhemazimu, bhahanzaga alitumile itawa lya Yesu hu faida yabho, bhabhabhuulaga abhantu bhabhali ne Mpepo embibhi epa hwitawa lya Yesu ula yalumbililwa nu Paulo.” ¹⁴ Bhabhabhombaga isho bhali saba bhahali bhanabha sikewa yahali Gosi wishibhanza sha Yahudi, Skewa. ¹⁵ Zila Impepo embibhi zyabhabhuula zyaga, “U Paulo timinye nu Yesu wope timinye amwe mwenanuu?” ¹⁶ Zila empepo zyabhatomoshela zya bhamena ikhoni, zyabhavwalazya. Bhashimbila shabhali welele afume munyumba mula. ¹⁷ Ijambo eli lyamanyiha hwa bhantu bhonti, Ayahudi na Giriki, bhogopa itawa lya Yesu lyatinihwa na bhantu. ¹⁸ Akristo bhinji bhenza alambe, bhazibhonesya embibhi zabhabhomba. ¹⁹ Abhantu bhabhatumilaga evitabu alagulile bhahaleta evitabu vyabhobhavipemba nu mwoto, bhabhazizye egalama yakwe yahali evipanda vyejala elfu amalongo gasanu. ²⁰ Izu

lya Ngulubhi lyanyampana hwonti. ²¹ U Paulo nawamala imbombo yakwe hula hu Efeso Umpepo walongozya abhale hu Yerusalemu ashilile hu Makedonia na hu Akaya; Waga na nakhala uhwo nehaibhala hu Rumi.” ²² U Paulo wabhatuma amanyili bhakwe bhabhili, u Timotheo nu Erasto, bhabhamwavwize. Lelo umwene ahasagala hu Asia. ²³ Hula hu Efeso abhantu bhaletile efujo husababu yidala liila. ²⁴ Umuntu umo ali Sonara itawa ali yu Demetrio, alinganya ga utufwanitwihela ufwa Ungulubhi u Diana, aletile ebiashara yakwe hwa fundi. ²⁵ Wabhabunganya afundi bhonti abhimbombo iyo, wabhabhuula huje, “Mumenye ebiashara ene huja etipela ehela zyinyinji. ²⁶ Siga hu Efeso hwene, nahu Asia hwonti eshi unu uPaulo abhasulihenye abhantu aiga numo Ungulubhi yalinginywe namakhono. ²⁷ Nantele ehveli ehatali iyaje ebiashara yetu sihaihwanzwiwa, sigayibiashara nyene nu Ngulubhi ushiwi tu ugosi uDiana abhazalauliwe netezye ougosi waluwe, nantele abha Asia bhonti bhahupuuta nensi yonti. ²⁸ Nabhahumvwa isho bhahabwaga wikhatwe ni lyoyo, bhahaga, “uDiana wa bha Efeso gosi.” ²⁹ Umuji gwonti gwabha nefujo abhantu binjila muukumbi wiyango. Bhabhakhate bhabhashulaga nu Paulo, u Gayo nu Aristariko, bhabhafumile hu Makedonia. ³⁰ U Paulo ahanzaga ahwinjile mwabhali muukumbi, lelo amanyili bakwe bhaha khanizyu. ³¹ Amaafisa abhe mkoa bhabhali bhakundane nu Paulo bhatumile uujumbe huje asahinjile muukumbi uwinyango.

³² Abhantu bhachanganyikine sigabhaminye ne zyabhayanga, bhamo bhaiga eshi bhamo shila.

³³ Ayahudi bhaleta u Iskanda hwabhabhungine abhantu bhabhiha hwitagalila. U Iskanda ahabhapumya abhantu aje ayanje na bhantu, afumye amaelezo. ³⁴ Abhantu nabhamanya huje Iskanda Yahudi bhabwaga ibwago amasala gabhili bhaga uDiana gosi wa bha Efeso.”

³⁵ Usimbi we muji nawabhapumya ubhungano gula waga amwe mubhalume mubha Efeso wenu yasiga aminye huje umuji ogu gwa Efeso gwagutunza eshibhanza sha Diana ugesi nela epicha yehagwiye afume humwanya?

³⁶ Eshi poomi nasoti, ezi sigatibhomba nanali, musabhombe nahamo. ³⁷ Eshi mubhaletile abhantu ebha palonzi sigabhiibha nantele sigabhalijile Ungulubhi wetu ushe. ³⁸ Eshi

u Demetrio na bhamwabho nafundi bhakwe nkashele bhali na mashitako gagonti numuntu yayonti ikoroti lihweli wazi bhaletwe palonzi.

³⁹ Lelo nkashele uhwanza amambo aganji tibhagalonje sheshinza. ⁴⁰ Tili muhatari

iyalongwe uefujo ezi nantele sigatibhajiye azigolosye enongwa ezi. ⁴¹ Nawayanga isho wabhanyampanya abhantu.

Ulyango 20

¹ Nazyamaliha efujo zila uPaulo wabhakwizya amanyili wabhazinzya amoyo wabhalaga wabhala hu Makedonia. ² Nawashila amikoa ego abhazinzya amoyo amanyili wabhala hu Yunani.

³ Pawakhala amezi gatatu zyahapangwa embibhi

na Wayahudi napalamilaga ashuule hwidala lya muminzi, abhale hu Shamu, sigawabhala uhwo washilila hu Makedonia. ⁴ Bhashulile nabho paka hu Asia bhahali bha Sopatro, mwana wa Pirho yafumile hu Berea; Aristariko nu Sekundo, bhonti bhafumile hwa akristi bha hu Thesalonike; Gayo wa hu Derbe; u Timotheo; Tikiko nu Trofimo bhafumile hu Asia. ⁵ Lelo abhantu ebha bhatagaliye bhatihulaga hula hu Troa. ⁶ Hwidala ilya minzi afume hu Filipi nazyashila ensiku ezye mabumunda gasi gabhaponyize ehamila isiku ilya sanu tafiha hu Troa. Taakhiye uhwo ensiku saba. ⁷ Isiku ilya muhungu patabhu-ungine alye amabumunda, u Paulo alumbiliye na Waamini. Alikuwa akipanga kuondoka kesho yake, hivyo akaendelea kuongea tee paka nu siku uwapahati. ⁸ Zyahali ihozyo zinyinji hwatakiye hwigulu. ⁹ U kijana umo itawa lyakwe yu Utiko, akhiitwe nu tulo akhiye ambali pidilisha pamande walagala pansu afume igulu ilya tatu na bhabhala hutole bhega afwiye. ¹⁰ Lelo uPaulo wope wiha pansu, wa hwigolosya puula ufwe wabhabhuula waga musahiile umwoyo unu mwomi.” ¹¹ Wazubha hwigulu antele wamensula ibumunda walya nawayanga nabho paka ninzansa wasogola. ¹² Bhaleta ukijana ula shamwomi bhasungwa tee. ¹³ Ate tatagaalila ne meli tabhala hu Aso, tapanjile humweje uPaulo, umwene ajendile hunsi inyoomu shapanjile umwene. ¹⁴ Natatangana nawo Aso, tapashila mumeli tabhala nawo hu Mitilene. ¹⁵ Ate tasogola afume uhwo isiku ilya bhili tafiha hu kisiwa she Kio. Isiku ilyamwabho tafiha

hu kisiwa she Samo, shandao lwakwe tafiha hu Mileto. ¹⁶ U Paulo ahamuya ashuulile ashilile hu Efeso, siga ahanzaga atumile umuda gwagwonti uhwo, ali nu piliganu uwabhale hu Yerusalemu hu shikulukulu she Pentekoste. ¹⁷ Afume hu Mileto atumile abhantu hu Efeso nabhakwizye azee bhi kanisa. ¹⁸ Nabhafiha wabhabhuula huje mwe mumenye ahwande pihandiye ulwahwande ahwinze ipa pa Asia shanahali hulimwe ensiku zyonti. ¹⁹ Imbobile imbombo ya Ngulubhi huunyenyekevu wonti na hwiysisye na humansozi na malabha gaganajile hwa Yahudi. ²⁰ Mumenye shanali mwigushe hulimwe, ihabhabhuulaga shila hantu, sigana bhafishile nahamo najendaga shila nyumba abhamanyizye. ²¹ Mumenye shanabhadamilaga Ayahudi na Yunani, aje bhalambe na humwitishe Ungulubhi bhabhe nu lwitiho hwa Yesu Kilisti. ²² Enyii eshi ane shehumweteha Umpepo Ufinjile aje embale hu Yerusalemu nantele sigaaenzimenye zyazibhanaje uhwo, ²³ pipo Umpepo Ufinjile ambuula shila muji gwimbala huje empengo zihuguula, na malabha. ²⁴ Lelo ane siga insibiliye amaisha gane huje gali ne thamani ani ihwanza aje imale imbombo yakwe sheshinza yamahejeliya huwa mwene uYesu Kilisti naiyanje ineema ya Ngulubhi. ²⁵ Eshi, enyaa, bhaala bhonti, bhanabha bhuulile izu lya Ngulubhi sigamwaindola amaso gane nantele. ²⁶ Embabhuula eshi huje sigana iongwa hushauli yenyu. ²⁷ Ane sigahwizu wiliye abhabhuule izu lya Ngulubhi. ²⁸ Eshi mubhanje maso mubhene hwa mubhene nalila ipuga Ungulubhi lya bhapiiye aje mulidimaje, mulyenyaje

ipuga Iya Yesu Iyalikalile hwidanda Iyake yuyo. ²⁹ Iminye huje ane nanasogola enkanyaga zyayinza sigazyabhasajila. ³⁰ Iminye huje bhamo mulimwe mwomu bhaibha bhabhaibhatezya aje mubhalondozyoje abhene. ³¹ mubhe maso. Ane siganaleshile abhamanyizye shila muntu nabhamanyizizye usiku na pasanya. ³² Eshi ane embabhiha hwa Ngulubhi na hwizu elyelusajilo lwakwe Iyalibhajiye abhzenje nabhapele ugaali nabhabhishe bhafinje hwa Ngulubhi. ³³ Siga nazilische ihela, edhahabu na menda. ³⁴ Mumenye huje amakhono gane gampeliile vyanahanzaga nabhombaga imbombo nabhavwe abhanji bhabhali pamo nanee. ³⁵ Nabhamanyizizye abhombe imbombo nabhavwe bhasigabhajiye abhombe embombo, ne manyizyo zya Yesu izyaje shinza afumye ashile aposhele.” ³⁶ Nawayanga nabho wafugamila amafugamo uuta nabho. ³⁷ Bhonti bhalila bhagwila uPaulo munsingo bhabusu. ³⁸ Bhazugumiye tee payanjile huje siga mwaindo nantele amaso gane, bhalolela mumeli.

Ulyango 21

¹ Natalehana nabho, tishuula mubahari tafiha hu kosi, shaudabho lwakwe tafiha hu Rodo, natafuma uhwo tafiha hu muji gwa Patara. ² Natapata emeli yelobhola hu Foinike, tinjila tashuula nayo. ³ Natafiha hu kisiwa cha hu Kipro, taileha hukhono umongo, tashuula tafiha hu Siria, tabhila enanga hu muji gwa hu Tiro, uhwo emeli yahanziwaga ahwisye amazigo.

⁴ Natabhalola amanyili, takhala uhwo ensiku saba. Amanyili ebha bhasunda uPaulo ashilile hu Mpepo Ufinjile huje usahakhanye ulwayo hu Yerusalemu. ⁵ Natamalizya ensiku zila, tasogola. Bhatilolezya bhonti nabhashi bhabho na bhana bhabho hwatabhalaga natafiha munshinji ye bahari tafugamila mafugamo tapuuta, nkalatagana nabho. ⁶ Ate tiinjila mumeli, bhope bhaweke amwabho. ⁷ Natamalizya esafari yetu afume hu Tiro, tafiha hu Tolemai. Pala tabhalamuha aholo takhala isiku limo. ⁸ Shandabho lwakwe tasogola tafiha hu Kaisaria. Ate tinjile munyumba ya Filipino, yaali lombeleli wi izu lya Ngulubhi, aali na bhaale saba. ⁹ Omuntu unuaali na bhaale bhane abhaale ebho bhakuwaga. ¹⁰ Natakhalah uhwo, ahika ukuwe umu afume hu Uyahudi itawa yu Agabo. ¹¹ Ahinzile hulite, wega ilampa lya Paulo wahwipinya amakhono na manama, waga Umpepo Ufinjile aiga. umwanisholilampa eli bhabhahumpiye Ayahudi bha hu Yerusalemu, na hutwale mumakhono ga bhantu bha mataifa.” ¹² Natumvwa enongwa izyo ate na bhantu bhabhakhala pala tabhuula u Paulo huje asahishe abhale hu Yerusalemu. ¹³ U Paulo wabhabhuula, waga mulila yeenu, mbona muntengula umwoyo ane enditayari apinywe, siyo apinywe tu nafwe hwayo, hu shauli yitawa ilya Yesu ugesi wane.” ¹⁴ Pipo uPaulo sigaahanzaga asundwe ate taaleha, taga Ungulubhi abhombe zyazigine.” ¹⁵ Nazyashila ensiku ezi, ate teega amafuko getu, taabhala hu Yerusalemu. ¹⁶ Amanyili bhamo bhabhafumile hu Kaisaria bhahalongozanya nate. Bhaleta

umuntu umo oMunasoni, elyo litawa lyakwe ali wa hu Kipro ali manyili kuulu yatakhienawo. ¹⁷ Natafiha hu Yerusalemu aholo bhetu bhatejeliye shinza tee na hulugano. ¹⁸ Shandao lwalwe u Paulo tabhalile tenti hwa Yakobo, na bhazee bhonti bhahali. ¹⁹ Nawabhalamuha, abhabhuulile zyonti zyabhombile Ungulubhi hwa mataifa ashilile hu makhono gakwe. ²⁰ Nabhuumvwa enongwa izyo bhalumba Ungulubhi, bhabhuula uPaulo walola, elufu zilinga zya Yahudi. Bhabhitishe abhene bhahwanza hukhate ye sheria. ²¹ Bhabhuulilwe huje awe umanyizya Ayahudi abhahumataifa aje mugande akhate esheria ya Musa, nantele muganje abhatahiri abhana bhenyu nantele musahagilondozye emila zyetu enkuulu. ²² Eshi tikhonzye wili? Nantele bhabhahwumvwe huje uli ohu. ²³ Eshi ubhombe shila shatihubhuula eshi: tili na bhantu bhane bhabhahwifinjile. ²⁴ Bheje abhantu ebha uhwiyozye nabho, ubhasombe eghalama zyabho nkabhasyengule amatwe gabho. Nkabhamanye huje nawe ufuata esheria. ²⁵ Lelo hwakristo abhamataifa tabhasimbiye huje musalalye evintu vyabhafumizye sadaka huvifwani, nevin-iongwe ni danda, nu umalaya.” ²⁶ U Paulo wabhega alume ni isiku ilyabhili wahwiyozya yuyo nabhaala bhantu, winjila mushibhanza, watandazya ensiku ezyahwiyozye, paka esadaka bhafumye hwa bhonti. ²⁷ Ensiku saba nazya-palamila amalisha Ayahudi bhabhafumile hu Asia bhalola uPaulo mushibhanza, bhavitwa tee, bhasontezya na makhono. ²⁸ Bhakhoola iholo abhaIsraeli enzi intuavwe ulamuntu ay-

inzile yamanyizya abhantu zyasigazihwanziwa mu mushibhanza ahwanza apachafule apafinjile epa.” ²⁹ Ulwahwande uPaulo bhalolile nu Trofimo uwa hu Efeso bhagagajibha aletile mushibhanza. ³⁰ Umuji gwonti gwagunduha abhantu bhashimbila bhakhata u Paulo. Bhafumya hwunzi afume mushibhanza amandyango gafungwa. ³¹ Nabhahanzaga hubude, ugosi wikeya lya alinzi bhe Yerusalemu huje yonti elifujo yeene. ³² Wega askari nu jemedari bhashimbilila pa bhantu, abhantu nabhabhalola asikari bhaaleka hukhone uPaulo. ³³ Ugosi wikeya wapalamila uPaulo wakhata bhapinya na manyoro gabhili. Wabhuzya awe, wenanu ubhombile yeenu. ³⁴ Abhantu bhabwagaga ibwago siga ahumvwaga nazimo zybhayanga wabhabhuula asilari huje mwinjizi muhati mwingome. ³⁵ Nabhafiha pangazi(pandandalilo) usikari wamwega, efujo zyali ngosi. ³⁶ Ipuga lya bhantu lyalondozyaga naje mwefwi uyo!” ³⁷ Nabhaleta uPaulo mungome, u Paulo wabhuula ugosi wi keya ibhuule ahantu?” Ugosi wi keya waga uyanga shi Yunani? ³⁸ Awe siga yayula uMisri yalongozize unanzi ahijile agaidi elufu zine mwisengo?” ³⁹ U Paulo waga ane endi Muyahudi wa hu Tarso iya hu Kilikia. Ilaba munduhusu enjanje na bhantu.” ⁴⁰ Ugosi hawakunda u Paulo wimilila pa ndandalilo wabhagolosezya amakhono gakwe. Abhantu abhapuuma, wayanga nabho hushi Ebrania. Akasema,

Ulyango 22

¹ Bhaholo na bhaise bhane, ehwiyuumile hulimwe.” ² Ubungano nabhuumvwa uPaulo ayanga eshiebrania, bhonti bhapuma kati. Wayanga waga, ³ “Ane endi muyahudi, emepewe hu Tarso ieneo lya hu Kilikia, ihapite elimu humuji ogu, omwalimu wane ali yu Gamalieli. Ihamanyije idala lyaligolushi elya bhaise bhetu. Ane endi khalaganu hwa Ngulubhi, neshi shamundola. ⁴ Nabhalavizye nabhapinyaga alume na bhashe na bhafunje mwijela. ⁵ Ugosi wishibhanza nazee bhabhajiye ayanje, huje nahajile ekalata yabhala nayo hu Dameski, aje bhakhate nabhalete hu Yerusalemu abhantu abhidala lila aje bhalongwe. ⁶ Panabhalaga hu Dameski, lwanapalamiye, ulukhozyo lwafumile humwanya lwahozya. ⁷ Nahumvwa izu liyiga, 'Sauli, Sauli yeenu ohumvisya?' ⁸ Waga ane ne Yesu, Munazareti wu mvisya.' ⁹ Bhaala bhabhali nane bhahumvizye izu lelo sigabhalolile umuntu yayangaga nane. ¹⁰ Nabhuuzya waga, ihonzye wili Gosi?' Wambuula waga imilila bhalaga hu Dameski uhwo ubhabhuulwe izyuhwanziwa abhombe.' ¹¹ Amaso gane gabadiye ulukhozyo lula lwali lukhali, bhaala bhabhali nane bhahata ukhono bhantwala hu Dameski. ¹² Uhwo natangana nu muntu umo, itawa yu Anania, uyo atinihwaga na Yahudi bhonti bhabhali uhwo, umuntu uyo akhite tee isheria. ¹³ Winza huline wimilila hwitagalila lyane waga holo wane Sauli, amaso gaho galole' Papaala nalola. ¹⁴ Waga, 'Ungulubhi waise bhetu asaluye awe uzilole ezyasungwa umwene na hwumvwe izu lyau-

fuma mwilomu lyakwe. ¹⁵ Eshi awe ubhabhe keti wakwe zyuzilolile na hwumvwe. ¹⁶ Eshi leha akhaabile emelela? Uyoziwe uyozye embibhi zyaho, ulikwizye itawa lyakwe.' ¹⁷ Nanawela hu Yerusalemu, nabhala mushibhanza apuute, nalola embonesyo. ¹⁸ Nalola ambuula aiga sogola hu Yerusalemu abhantu sigabhabhazyitische enongwa zyaho nuhainjanga ane.' ¹⁹ Ane naga abhene bhaminye huje nabhafungaga mwi-jela bhabhalikwizyaga itawa lyaho mumasin-agogi. ²⁰ Ni danda Iya Stefano uketi waho anehimiliye papipi nenalindaga amenda gabho bhabhabudaga u Stefano.' ²¹ Lelo ambuulile, 'Huje ihutuma uhutali hwabhantu bhamataifa.'" ²² Abhantu bhaga womo ayanje enongwa ezi. Pamande nantele bhabwaga bhage sogozyi umuntu unu pansi siga ahwanziwa aje abhe mwomi." ²³ Nabhabwaga bhaponya amenda nalusye amankondi humwanya, ²⁴ ujemedari ugosi wamwinjizya uPaulo mungome. Bhabhuzya ahu bhahusheta ni nsanzo aje amanje huje yeenu abhantu bhahubwajila ibwago. ²⁵ U Paulo nawakhomwa wabhuzya uakida yapalamine nawo, "Eshi shinza hukhone umuntu yali Murumi samusile hulonje?" ²⁶ U Akida wabhala hwa jemedari waga umuntu unu Murumi." ²⁷ Ujemedari wabhala wabhuzya waga awe uli Murumi?" U Paulo waga, "Ena." ²⁸ Ujemedari waga, "Ane nakalile ni hela oulaia." U Paulo waga ane endi Murumi wapapwe." ²⁹ Bhabhahanzaga hubhuzye bhasogola lwulwo. Wope ujemedari wogopa

nahumvwa huje uPaulo ali Murumi na huje afunjile. ³⁰ Shandabho lwakwe ujemedari ahanzaga amanye zyabhashitakiye u Paulo. Wabhakwizya agosi bheshibhanza nalonzi bhibalaza bhonti wamwaula inyabho uPaulo waleta, wabhiha pahati.

Ulyango 23

¹ U Paulo wabhenya alonzi bhi baraza waga bhaholo bhane ane ihiye mwa Ngulubhi nu mwoyo ugwinza paka asanyunu ishi.” ² Ugosi wishibhanza wabhabhuula huje bhakhome ilomu lyakwe. ³ U Paulo wagamula waga Ungulubhi abhahukhome nawe, ulubhumba lwa bhapishe ichokaa(uloongo). Ukhiye andonje, nahuje ihomwe wenee?” ⁴ Bhaala bhabhahimiliye nawo bhaga esho shuhuliga ugosi wishibhanza sha Ngulubhi?” ⁵ U Paulo waga, “munsajile sigaiminye huje gosi neshi shisimbilwe huje usahayanje shibhibhi ugosi wa bhantu bhaho.” ⁶ U Paulo nawalola huje bhamo bhali na Sadukayo na bhamwabho bhali na Farisayo, wayanga huje ane endi Farisayo mwana wa Farisayo. Eshi esubhila uluzuho lwa bhafwe na bhahoma husababu iyo nalongwe.” ⁷ Nawayanga shila, bhanda adalisanye bheene, ubhungano gwagabhanyiha. ⁸ Abheene aSadukayo bhaiga nalumo uluzuho, antumi roho, lelo Afarisayo bhahwitiha izyo zyonti. ⁹ Ulwumvwano lwabha nalumo asimbi bhabhali na Farisayo, bhaga ate sigati lilolile ibhibhi nalimo hwa muntu unu eshi untumi,

nu Mpepo nkayanjile nawo?” ¹⁰ Uludalisanyo na lwabha lugosi ugosi wikeya wabhatuma abhikeya huje bhamweje u Paulo ahogope huje bhabhahuzembulanje, bhabhakwizya abhikeya huje bhinze, abhikeya bhinza nanali bhamwega u Paulo nahutwale hu ngome. ¹¹ Nu siku Ugosi wayanga nu Paulo waga uganje hwogope unjanjile hu Yerusalemu eshi ubhanjanje na hu Roma.” ¹² Nahwasha, Ayahudi bhamo bhahitiline bhafinga huje sigatibhaalye wala amwele nkahamo paka tigoje uPaulo. ¹³ Bhahali abhantu amalongo gane(40) bhabhahitihine hwizyoo. ¹⁴ Bhabhala hwa gosi wishibhanza na bhazee huje tihwibhishile humakhosi sigatilya na mwele paka tibude u Paulo. ¹⁵ Eshi alonzi bhabhuule ujemedari amweje uPaulo alete palonzi. ate tibhahubude shasile nahwinze epa.” ¹⁶ Lelo umwana wa yilumbu wakwe uPaulo wumvwa zyabhapanjile wabhala mungoma wabhuula uPaulo. ¹⁷ U Paulo wakwizya uakida waga twale umwana unu hwa jemedari, alinenongwa ezyayanje. ¹⁸ U akida wamwega umwana ula watwala hwa jemedari ugosi wabhuula waga, “u Paulo ula yamufunjile ankwizizye ahanzaga huje iletele, ukijana unu bhashi ali ne nongwa izyahubhuule.” ¹⁹ Ula ujemedari wakhata ukhono wa bhala nawo panshinje, wabhuugya waga nongwa wili zyuhanza ambuule?” ²⁰ Ula ukijana waga Ayahudi bhapatine huje bhalaabha awe utwale u Paulo hwibaraza shandao, nu haibhamwidala uhutwala, abhene bhaihumwubhila bhaihubuda uPaulo. ²¹ Bhapatine abhantu ama-

longo gane bhahwipinyile mufinje ulwa mu-
makhosi huje sigabhabhalye, siga bhabhamwele
paka bhabude, eshi awe usahitishe esala ezi
bhahugula awe huje uyitische hutwale.” ²² Ula
ujemedari waleha ula ukijana abhalaje wasunda
huje asahabhuula umuntu uwinji huje um-
bulile ezi.” ²³ Wabhakwizya abhaakida bhabhili
wabhalajizya mweje asikari emyazibhili, bhab-
hale hu Kaisaria na bhala asikari bhabhapanda
efarasi amalongo saba, nabhimpalala imya zib-
hili, mubhasogole nu siku. ²⁴ Wabhabhuula
huje bhaibhishe ifarasi yabhapande uPaulo abhe
salama paka hwa Feliki Ugavana. ²⁵ Wasimba
ikalata yeiga, ²⁶ Klaudio Lisia hwa Liwali utun-
tumu u Feliki, ehulamuha. ²⁷ Umuntu unu
akhiitwe na yahudi bhahandile hubude, nab-
hala ni puga lya asikari humwokole, nanap-
ata ehabari huje umuntu unu wa hu rumi.
²⁸ Ihanzaga amanyezyabhakhatiye na hulonje
natwala hwibalaza. ²⁹ Nalola bhahushitaka hu
mambo ge sheria zyabho nantele nalimo ikosa
elyalongwe huje afwe na fungwe. ³⁰ Nantele
zyamanyiha huje bhali na njama nu Paulo
nalola huje ilete huliwe nanali nkabhalinizya
hulonje bhalete amshataka huliwe. Bhalagana.”
³¹ Bhala asikari bhayeteha endajizyo: bhatwala
u Paulo nu siku hu Antipatri. ³² Shandabho
lwakwe bhabhaleha asikari bhaala bhabhapinde
ifarasi bhabhale nawo u Paulo, abhene bhawela
hu ngomeni. ³³ Bhaala bhabhapinde efarasi
bhafiha ahu Kaisaria, nu Paulo bhapela uli-
wali ela ekalata bhabhiha u Paulo hwitagalila
lyakwe. ³⁴ Uliwali pawabhazya ila ikalata wab-

huuzya u Paulo afuma lijimbo wili; nawamanya huje afuma hu Kilikia, ³⁵ waga, “Embahutejelezye nkashele bhinza bhabhahushitaki,” watwala hwikulu ya Herode.

Ulyango 24

¹ Nazyashila ensiku zisanu, Anania ugosi we shibhanza, nazee nu wayanje itawa lyakwe Tertulo, bhabhala pala. Abhantu ebha bhaletila amashitaka gabha hushitaki u Paulo hwa gavana. ² Paulo nawimilila hwa gavana, Tertulo wanda hushitaki nayanje hwa gavana, “ate tilinlutengano nawe uletile enyizya ezyalinganye ensi yetu; ³ eshi hulusalifyo lwonti tiposhela shila hantu hubhomba, tihuposhela shila hantu hubhomba, tihulamuha, Wugosi Feliki. ⁴ Lelo insahalisyeye, elabha untejelezye enongwa endodo wene. ⁵ Timwajile umuntu unu kofofi, yasababisiya Ayahudi bhonti bhabhe bhakofofi nasinte nahwumvwanwe muni. Nantele longozi we mathehebu ga Nazarayo. ⁶ Nantele alinjile ananganye eshibhanza shetu, ate takhata ⁷ † ⁸ Nkashele ubhuzye uPaulo yuyo ubhamanye zyatishitakiye.” ⁹ Ayahudi bhope bhashitaki u Paulo, bhaga ezyo zililyoli. ¹⁰ U Liwali nawasontela ukhono uPaulo aje ayanje, u Paulo ahagamula, “Ane imenye huje amaha minji uligamulanyi wi taifa eli, nantele ensungwilwe ayanje huliwe. ¹¹ Ubhajiye

* **Ulyango 24:5** Zingatia: Sehemu ya maneno ya mstari huu 24: 6 † **Ulyango 24:7** Lisiasi, uafisa, amwejile hu nguvu mumakhono getu, haumo kwenye nakala bora za maandiko ya kale.

ahakikisye wewe huje sigazishilile ensiku ilongo ne zibhili ahwande panabhaliye apuute hu Yerusalemu. ¹² Nabhanajile mushibhanza, ane siganadalisisinye nu muntu yayonti nantele siganaletile yayonti, nantele siganaletile efujo yayonti mubhungano wala mwisinagogi wala pamuji; ¹³ na sigabhabhajiye ahakikisye zyabhan-shiyakila ane. ¹⁴ Ila iyanga ezyelyoli huliwe huje hwidala lila abhene lyabhaiga lidhehebu, hwilyo nane ihubhombela imbombo Ungulubhi waise bhetu. Ane endi mwaminifu hunsimbozye sheria wakuwe. ¹⁵ Endi nu oujasiri wulawula, abhene wabhangula bhope, uluzyuho lwa bhafwe abinza na bhasigabhinza; ¹⁶ hweli ibhomba imbombo iya huje embe nu mwoyo gwasiga gwalongwe hwa Ngulubhi na hwa bhantu ashilile hu mambo gonti. ¹⁷ Eshi nagashila amaha gaminji ane enenzele alete umusaada hwitaifa lyane ne zawadi eye hela. ¹⁸ Nanabhombaga isho Ayahudi bhabhafumila hu Asia bhanaga musikuluku ye lwozyo mushibhanza, bila efuj yayonti nantele bila lipuga lyabhantu. ¹⁹ Abhantu ebha bhahwanziwa aje bhenze epa bhayanje nkashele bhali ne nongwa zyazyonti nane. ²⁰ Bhayanje bhibho nabhandolile nihimiliye pibaraza lya bhayahudi embibhi zyabhazilolile; ²¹ ila ahantu hamo hamayanjile panahimiliye pahati yabho, najile hunongwa ye luzyuho lwabhafwe mundonga.” ²² U Feliki abhulilwe ahusu idala lila na akhomola ubungano. Waga, “Lisia jemedari nayenza afume hu Yerusalemu ane yaamula amashitaka genyu.” ²³ Epo wamula

huje uakida uPaulo, na huje asahabhe umuntu uwabhakhane aholo bhakwe humwavwe na hu-jendele. ²⁴ Ensiku nazyashila, uFeliki wawela nu Drusila ushi wakwe yaahali Muyahudi watuma abhantu hukwizye uPaulo watejelezya enongwa zya lutengano lwalufuma hwa Yesu Kristi. ²⁵ U Paulo nahayagaga nawo amambo ge ulonzi wa Ngulubhi hwa bhantu uFeliki wogopa waga bha-laga nana ipate enafasi naihukwizya nantele.” ²⁶ Omuda gwugwo apambamiye huje uPaulo abhahupele ihela, akwizyaga wilawila ayanje nawo. ²⁷ Amaha gabhili nagashila u Porkio Festo ahabha Liwali pyanili wa Feliki, u Feliki umwene ahanzaga ahwipendehezye hwa Yahudi, aleshile uPaulo hwa abhlinzi.

Ulyango 25

¹ U Festo winjila hwi jimbo elyo isiku elya tatu abhalile afume hu Kaisaria paka hu Yerusalemu. ² Ugosi weshibhanza na Yahudi bhaletile amalulumwo hwa Festo, na bhan-jile hwikhone hwa Festo. ³ Bhalabhile uFesto huje uPaulo abhale hu Yerusalemu aje nkaab-habude mwidala. ⁴ Lelo uFesto ajile uPaulo afungwilwe hu Kaisaria, lelo umwene ahayinza uhwo nanali. ⁵ Ajile “Bhaala bhabhajiye, tibha-jenye abhale nabho. Nkashela zihweli embibhi zyazyonti hwe muntu unu mubhajiye hutake.” ⁶ Nawakala ensiku nane nezyamwabho wa-galuha hu Kaisari. Shandabho yakwe wakhala pitengo elyalonjele wakwizya uPaulo huje ay-inze. ⁷ Nawafiha, Ayahudi bhabhafumile hu

Yerusalemu bhaleta amashitaka amwamu gasigabhabhajiye ahakikisye. ⁸ U Paulo wahwitetela waga, 'Siga imbobile embibhi hwa Yahudi, hushibhanza hwa Kaisari, siga entulile nahamo.' ⁹ Lelo uFesto ahanzaga ahwipendekezye hwa Yahudi wabhuuzya uPaulo huje uhwanzaje tibhale alonjele hu Yerusalemu enongwa ezi?' ¹⁰ U Paulo waga ane enemeleye epa pitengo elyalongwe elya Kaisari pehwanziwa alongwe. Sembahoseye Ayahudi, neshi shulolile. ¹¹ Ane nkashele nihweli zyenkosiye ezyalongwe huje enfwe, sigakhana afwe. Lelo nkanazimo numo umuntu yabhajiye antwale uhwo ehulabha u Kaisari. ¹² U Festo nawayanga ni baraza waga uhulabha uKaisari; ubhabhale hwa Kaisari." ¹³ Nazyashila ensiku zinyinji umfumu u Agripa nu Bernike bhahafihile hu Kaisaria hujendele uFesto. ¹⁴ Nabhakhala ensiku zenyinji uFesto aletile engongwa zya Paulo hwa mfumu; Waga, 'Umuntu umo alehwilwe epa umuntu unufungwe. ¹⁵ Nihali hu Yerusalemu agosi bheshibhanza nazee bha Yahudi bhaletile enongwa huline na bhabhuuzizya eshalonje enongwa eyo. ¹⁶ Ane nabhabhulile huje siga deestuli yetu hulonje umuntu nu upendelelo, umuntu yalongwa abhane nafasi eyahwitetele hwa bhantu bhabhahulonga. ¹⁷ Nabhahinzile palishimo ana siganagulile, shandabho lwakwe, nahakhiye pitengo elyalonjele nahaga umuntu uyo ayinze muhati. ¹⁸ Bhala bhabhashitakile nabhaletaga amashitaka gabho, nahagaga jibha nagamo amashitaka amagosi gagaletilwe.

19 Nahalola bhadalisanya nawo, amambo ge dini yabho na mambo ega Yesu ula yafwiye uPaulo yaiga alishamwomi. ²⁰ Ane napotilwe eshalilonje iswala eli nabhuuzya huje abhajiye abhale hu Yerusalemu huje bhalonjele uhwo enongwa zya bho ezi. ²¹ Lelo uPaulo nahaletwa abhihwe pansu ye ulinzi aje ayamule umfumu naga abhihwe paka panaihutwala hwa Kaisari. ²² U Agripa ayanjile nu Festo, “huje ingasungwilwe nane huje itejelezye umuntu unu.” U Festo, waga, “uhaihutejelezya shandabho.” ²³ Shandao lwakwe, uAgripa nu Bernike bhafishile ne shikulukulu sheshinji bhahinzile ne muukumbi nebhiheya na abhogopwe abhe muji. U Festo waga aletwe uPaulo hwibho. ²⁴ U Festo waga, “wee Mfumu na bhantu bhonti bhabhali epa, muhulola umuntu unu ejumuiya yonti eya Yahudi uhwo hu Yerusalemu nepa, bhahwaje embalinganye abheene bhabwaga bhaga afwe sigatihwanza aje akhale. ²⁵ Ane siga nalilolile elyahuje afwe eshi pepo akwizizye Umfumu ane etwalile hwa mwenee. ²⁶ Lelo siga endinizyasimbe hwa Mfumu. Ane shi iletile huliwe awe Mfumu Agripa, aje embenazyasimbe munongwa ene. ²⁷ endolile nemo emaana hulete ufungwe nkanongwa ezya hulonjele nazyo.

Ulyango 26

¹ U Agripa wabhuula uPaulo, `Uruhusiwe ahwitetele. ² U Paulo wabhusya ukhono gwakwe wahwitetele. ² “Ehwilola endi nu luseshele, wu Mfumu Agripa, alole enongwa yane elongwa

nawe hwibha bhabhandonga Ayahudi. ³ Nantele awe uli taalamu hu destuli zya Ayahudi na maswali eshi elabha untelejezwe. ⁴ Lyoli Ayahudi bhaminye shanakhiye afume huwana wane hwitaifa lyane hula hu Yerusalemu. ⁵ Bhaminye ahwande hali nantele bhahwanziwa ahwitishe huje ane nali Farisayo, idhababu lyalili nu msi-mamo ukhali hu dini yetu. ⁶ Eshi inemeleye epa elongwa hu sababu lulagano lwabhaise bhetu lwabhalagine nu Ngulubhi aliifanya na baba zetu. ⁷ Olulagano olu lwemakabila getu ilongo nazibhili, bhasubhila nkashele bhaihuputa Ungulubhi humwoyo gwonti usiku na pasanya, nongwa yelusubhilo olu Ayahudi bhandonga na nshitaki wu mfumu Agripa. ⁸ Eshi amwe yeenu sigamusibha huje Ungulubhi azyusya abhantu bhabhafwiye? ⁹ Lumo isibha huje ingabhombile zimo hwitawa lya Yesu wa hu Nazareti. ¹⁰ Nabhombile ezi hu Yerusalemu; Nabhafunjile mwijela, nahali ne mamlaka afume hwa gosi bheshibhanza abhombe isho; nabhabhadudaga nabhakhomiye ekura aje bhabudwe. ¹¹ Nabhapiye eadhabu mumasinagogi gonti nantele nabhasababisizye huje bhakhane ulwitiho lwabho, naali ni lyoyo nabho, nabhabhinjile ata hu jenyi. ¹² isho, nabhalile hu Dameski, endi na mamlaka afume hwa gosi bheshibhanza; ¹³ nahwabha pasanya, Mfumu, nahalulola ulukhozyo ulukhali ashile ulwisanya, lwa-hatizyungula tenti. ¹⁴ Tenti tahagwa pansu ane nahumvwa izu lifuma humwanya liyiga Sauli, Sauli! Yeenu uhumvisya? Awe sigaubhajiye apane neteke elimvwa. ¹⁵ Ane nabhuuzya, 'Awe

nanu, Ngosi?' Umwene waga, 'Ane ne Yesu wuntesa. ¹⁶ Eshi imilila na manama gaho; ane embonishe huliwe, isaluye huje ubhe bhomba mbombo wanena, ubhe keti wane hugaala gugalolile na gamwabho gembahulanje pamande; ¹⁷ ane Embahuhwokole na bhantu, abhantu bha huula hwa Mataifa hwehutuma, ¹⁸ bhigushe amaso bhepemunkisi bhenze hulukhozyo bhepe hwikhone Iya shetani bhagalushile Ungulubhi; ili bhaposhele uusajile wawe mbibhi na bhaposhele ugaale wembabhishiye bhala bhembasaluye hulwitiho lwaluli huline. ¹⁹ Eshi, awe mfumu Agripa, ane siga imbajiye akhane embonesyo ezya humwanya, ²⁰ bhaala bhabhli hu Yerusalemu na hunsi yonti eya hu Yudea, na huula hwa bhantu bha mataifa aganji, nabhalumbiliye huje bhabhombe enyinda zyzibhoneha huje bhalambile. ²¹ Hwilyo Ayahudi bhahata mushibhanza, bhalinga ambude. ²² Eshi Ungulubhi amavwizye paka enfishile epa, eshi ihwimilila nayanje hwa bhantu bhekawaida na hwabhaala agosi ayanje zilazyabhayanjile akuwa nu Musa bhayanjile huje zyaifumila ne siyo eshenje; ²³ huje uKilisti ailabha na aibha wa hwande azyushe afume hwa bhafwe na tangazye ulukhozyo hwa Yahudi na hwa bhantu abha mataifa. ²⁴ U Paulo nawamala ahwitetele, u Festo wabhula, 'u Paulo, huje awe ulipelusu embazyo zyaho zibhishile huje ubhe pelusu. ²⁵ Lelo uPaulo waga ane siga endipelusu ane eyanga ezyelyoli wene. ²⁶ Umfumu umwene azimenye ezi; ane eyanga nuwashe wonti ane emenye huje nalimo lyalyubhile hwamwene ega gonti

sigagabhombishe panshenje. ²⁷ Eshi awe Mfumu ubhitiha akuwa lelo emenye huje ubhitiha. ' ²⁸ U Agripa wabhuzya uPaulo, 'Sheshi nanali ubhajiye ambishe nanii huje imbe Mkristo? ²⁹ U Paulo waga, "Ibhesheshi awe patalii ihulaabha Ungulubhi huje amwe mweni mubhe neshi ane, lelo siga ilaabha huje mupinywe neshi ane na manyoro ga mwijela. ³⁰ Umfumu wimilila, nu liwali, nu Bernike na bhamwabho bhonti bhabhali nabho, ³¹ nabhasogola bhayangana bheene bhaga, 'Umuntu unu sigatulile enongwa zya huje afwe wala afungwe.' ³² U Agripa wabhuula uFesto, "Huje umuntu tenzaga huleshele handasiga akasile ulufaa hwa Kaisari."

Ulyango 27

¹ Nabhayanga huje tihwanziwa abhale hu Italia, u Paulo nafungwe bhamwao wapelwa uafisa umo uwishi Roma itawa lyakwe yu Julio, uwipuga lya Agustani. ² Tapanda imeli afume hu Adramitamu, yahanziwaga huje ijende munshenje ye pwani ya Asia. Tinjila mubahali. Alistaka afume hu Tesalonike ya hu Makedonia tabhala nawo. ³ Isiku elya shandabho lwake tebhiha inaga hu Sidoni, u Julio abhombiye shinza uPaulo waruhusu abhale hwa Kilisti amwabho aje ayeje umusaada. ⁴ Afume ipo tinjila mubahali, tazyungula eshisiwa sha hu Kipro shashazijile ihaala, maana ihaala ngosi. ⁵ Natalola huje tijendile muminzi gagali pipi nahu Kilikia na Pamfilia, tinza hu Mira, muji gwa Lisia. ⁶ Paala uafisa wikeya eye shi Roma,

wa yaanga emeli yyanziwaga abhale hu Italia. Yehafumile hu Alexandria watinjizya umwo. ⁷ Natalola huje tijendile hashehashe ensiku zinyinji, tafishile na malabha tee hu Kinidas, ihaala yahatiziga huje tisahendelele na shuule hwidala ilyo, tashuula munshinje ye Krete aizije ihaala, apalamane ne Salmone. ⁸ Tashuulile munshinje ya pwani humalabha tee paka tahafiha pamo papahitwaga Fari Haveni yahapalamine ne muji gwa hu Lasi. ⁹ Tashuulile ensiku nyinji tee, umufungo gwa Yahudi gwashilile, eshi yaahali hatari ahwendelele ashuule. U Paulo watisunda, ¹⁰ waga, “Amwe bhalume, elola esafali ene hwatibhalila, eli shibhibhi siyo huje gamazigo ne meli zyene lelo na maisha getu gope. ¹¹ Ula uafisa wikeya eyeshi Roma, umwene atejelezyaga umwanisho meli ila, ashile zyazyayangwaga nu Paulo. ¹² Ebandari yapaala seyalishinza akhale eshipindi eshisasa, bhaala abaharia bashauli bhaga, tishuule shisho tifishe hubandari ya hu Fionike, tikhale paala eshipindi eshisasa, ebandari iyo eli hu Krete, ihwenya nu kaskazini mashariki na hukusini mashariki. ¹³ Ihaala ya hu kusini ihanda avugule wolowolo abaharia bhagajibha bhapite shabhanzaga. Bhefwa engana tanda ashuule munshinji ye Krete apalamane ne pwani. ¹⁴ Natashuula hashe wene ihaala ehali yahanda avugule yehetwaga haala ye kaskazini mashariki ihatikhoma afume hwisyela lye shisiwa. ¹⁵ Emeli yetu nayapotwa alwe ne haala tenti titihana huje tibhalaje hwibhala ihaala ne meli. ¹⁶ Ihaala

yatishimbizya afume uupande wishisiwa shashazigaga ihaala shashi whitwa Kauda; taahokola itoli humalabha. ¹⁷ Nabhaikwesanga emeli ne nyabho, bhahogope huje bhasahabhale hwaguli usanga eshi bhihisya enanga. ¹⁸ Edhoruba yahatikhomile tee, bhaala abaharia bhahande ataje amazigo afume mumeli esiku elyabhili. ¹⁹ Isiku elya tatu abaharia bhahanda ahwite aminzi na makhono gabho. ²⁰ Isanya ne ntondwe sigazyakhozizye edhoruba yahali hali tee tahwisuula huje eshi tibhala hufwe. ²¹ Pabhakhala tee muminzi bila shalye, u Paulo wabhabhuula huje mugantejelezizye ane panajile tisahasogole hu Krete, ega gonti handa siga gatajile ne mali ene handa sigatihuusile. ²² Eshi muzinde umwoyo nuumo umuntu yabhafwe, yemeli nyene ibhanajishe. ²³ Nu siku Ungulubhi atamile untumi wakwe unu Ungulubhi yehupuuta untumi wakwe ahumiliyo pashinji yaane ²⁴ ajile, “Usahogope Paulo. Uhwanziwa ahwimilile hwa Kaisari, enya, ebha bhonti apiye huje ushuule nabho. ²⁵ Eshi amwe bhalume jinjili umwoyo zyonti zibhabhe neshi shambuulile Ungulubhi. ²⁶ Lelo tibhavwalale natibhashile huvisiwa.” ²⁷ Nawafiha usiku wilongo nazine, natazyungulaga ohu nu hwo mubhahari ye Adratik, nusiku wa pahati, abhabahana bhasibhile huje kabhanga tipalamiafishe hunsi enyomu. ²⁸ Bhapima idimine biligi bhazyaga emita amalongo gatatu ne tanda, tabhala hwitagalila hashe bhapima nantele bhazyaga emita amalongo gabhili na saba. ²⁹ Bhahogope huje bhagabumizya emeli mwilyalawe, bhiisya enanga zine afume pab-

hahwisizya enanga, bhahalabhaga huje hushe nanali. ³⁰ Bhaala abaharia bhahanzaga idala lya ileshe emeli, aje bhiisye utuboti utwa hwokolele abhantu, bhafwana huje bhalwa ahwisye enange hwitagalila lye tuboti. ³¹ U Paulo wabhabhuula asikari, “Huje siga mubhajiye ahwokoshe muhwanziwa asagale mwamumeli.” ³² Bhaala asikali bhadumula inyabho ezye boti, bhailaha ebhala na minzi. ³³ Shampwitu isanya nalitukula uPaulo wabhabhuula abhantu huje bhalye ishalye waga eli lisiku lya ilongo na zine nalye nkahamoo. ³⁴ Eshi eji ishaalye shishe mulye, aje musahafwe ane enjiga hata hasisi ha mwitwe lyanyu sigahabhateje. ³⁵ U Paulo nawayanga wega ibumunda wamensula wapuutila wanda alye. ³⁶ Abhantu bonti bhasungwa bhope bhega ishalye. ³⁷ Tahali abhantu emia zibhili na malongo saba, ni tanda 276 mu meli. ³⁸ Nabhalye bhakuta bhatega engano muminzi, imeli ihabha mpoposu. ³⁹ Nahwasha, sigabhapaminye pabhahali bhailola ensi yeinjiye muminzi eli nu sanga gugwinji. Bhajadililana aje nkashele bhabhajilye ajenzye emeli aitwale pala. ⁴⁰ Bhazilejezya enanga bhazileha mubahari. Umuda gwugwo bhazilejezya inyabho ezye tanga, bhabhusya hwitagalila ahwenyezye hwefuma ihaala, bhabhala hula hwaguli usanga gwugwinji. ⁴¹ Bhafiha pagatangananila amadila ge menze, emeli yabhala musanga yakwama(yamilia) yasinta ahwepe hwitagalila emeli yaande abudushe amawimbi gaali magosi. ⁴² Asikari bhaala bhaali nu mpango ugwabhabude afungwe bhonti aje

bhasahatoloshe. ⁴³ Ula usikari weshi Roma ahanzaga humwokole uPaulo, wabhakhaana bhaala asikari nu mpango gwabo; na wabhabhuula abhantu huje yaminye ahwonjelele aluhanje afume mumeli ayojelelaje abhale hunsi inyomu. ⁴⁴ Esho alume bhamo bhabhafuate, bhamobhamo muvipande pa vintu evyenje evya mumeli natibhabhombe eshi tenti tibhapone, tibhafishe shinza hunsi inyomu.

Ulyango 28

¹ Natafiha shinza tamanya huje tili hushisiwa shashihwitwa Malta. ² Akhaaya bha paala bhaali bhinza, bhatipiye ishalye, bhatipembiye nu mwoto tahotile umwoto maana isasa ne mvula ya hali nyinji. ³ Lelo u Paulo aletile izigo lye nkwi nawabhiha mumwoto, inzuha yesumu yafuma munkwi yahwizinga mukhono gwa Paulo. ⁴ Akhaaya nabhalola inzoha ilembeela mukhono gwa Paulo bhaga umuntu unu alije nyambuda yeenu inzoha ifwatile. ⁵ Umwene uPaulo waikunyutila mumwoto siga apite abhabhwe paponti. ⁶ Abheene bhagaga jibha abhavimbe au abhagwe nafwe nabhaakhala hahinji bhahwega sangunduha nantele sigaa vwaliye napamo pamande bhaga unu ngulubhi. ⁷ Ugosi wi shisiwa shatahali wataribisya akhaya yakwe, atipiye ishalye eshensiku zitatu. ⁸ Uise wa Pablio, u Pablio ugosi wishisiwa ahabhina. U Paulo wapuutila nabhiishe amakhono gakwe pitwe uise wa Pablio waponi. ⁹ Nalyafumila lila abhantu bhabhali na bhinu bhabhalete abhinu bhabho hwa Paulo bhonti bhaponi.

¹⁰ Abhantu bhatitiniha entiniho ingosi natahanzaga asogole bhatibiye evyalye vya vinji.

¹¹ Nagashila amezi gatatu taashulile ne meli ya Iskanda emeli eyo ihakhomwilwe ni sasa pashisiwa paala alongozi bhe meli eyo bhaali mapasa bhabhili. ¹² Natafiha hu Sirakusa, tahakhiye ipo ensiku zitatu. ¹³ Afume ipo tafiha hu Regio. Nalyashila isiku limo ihaala iyahu kusini yahavugula, nazyafiha ensiku zibhili tafiha hu Putoli. ¹⁴ Uhwo tabhajile aholo bhetu, bhaatkaribisizye tikhale nabo ensiku saba, hwidala eli tafiha hu Rumi. ¹⁵ Afume uhwo bhaala aholo habhuumvwa ihabari zyetu bhahinzile atejelela uhwo husokoni ya Apias na hu Hoteli zitatu. U Paulo na wabhalola bhaala aholo asungwilwe tee agwizizye umwoyo. ¹⁶ Natafiha hu Roma, uPaulo aluhusiwe akhala mwene nu sikali yalindaga. ¹⁷ Nazyashile ensiku zitatu, uPaulo wabhakwizya, alume bhabhaali bhalongozi hwa Yahudi. Nabhinza ahaga pamoja huje siga entulile na hamo hwa bhantu ebha, na huje embobile shenje ne taratibu zyaise bhetu bhabhatitagaliye hu Yerusalemu hadi ohu humakhono ga Bharumi. ¹⁸ Nabhambuzya bhahaziliha andeshele wene, sigabhailolile esababu yehwanziwaje ane endongwe afwe. ¹⁹ Lelo Ayahudi nabhayanjile eshenje ane nalazimishe akate ulufaa hwa Kaisaria, lelo siyo nailletaga mashata ensi yaane, au itaifa lyane. ²⁰ Aje enkete elufaa, ndiyo maana embakwizizye aje injanje namwe, aje aIsraeli alinuujasiri zyabhanfunjila. ²¹ Abheene bhaga sigatiwahile aposhele ekalata yayonti yefumile hu Yudea yehuyanga awe nan-

tele nuumo umuntu yayonti yatilitiye enongwa zياهو. ²² Eshi tihwanzaje tumvwe afume huliwe ahusu ikundi lya bhantu ebha bhabhayanga shenje shila mahali. ²³ Nabhalibhaguye isiku elyayanje nawo, abhantu bhinji tee bhahinzile pakhalaga. Ayanjile lila lyabhafunjiye na yanje ezye uumfumu uwa humwanya, alinjile abhabhuule zyazihusu uYesu humadala gonti gabhili hu sheria ya Musa, na hwakuwe, ahwande sham-pwiti paka andyabhela. ²⁴ Bhamo bhahitiha bhamo bhahakhana. ²⁵ Nabhapotwa ahwiti-hane bheene, bhahasogola u Paulo nahayanga ijambo limo, Umpepo Ufinjile ayanjile ashilile wakuwe uIsaya hwaise bhetu. ²⁶ Ubhale hwa bhantu ebha uje, whwumvwe mubhahumvwe humakutu genyu, lelo sigamubhazimanyihanye nazimo; Na humaso genyu mubhahwenye lelo sigamubhahwelewe. ²⁷ Hwa moyo gabhantu abha mamwamu, amakutu gabho segahumvwa shinza na masogolo gabho segahumvwa shinza na maso gabho; gazijile seegalola aje bhasahalole humaso gabho bhatambule, na hwumvwe humakutu gabho, bhelewa na hugalushile ungu-lubhi abhaponie.” ²⁸ Eshi mumanyaje huje ou uwokovu wubhalile hwa bhantu abha Mataifa, ebho bhabhatejelezye na hwitische.” ²⁹ * ³⁰ U Paulo akhiye munyumba yakwe ya panjile humaha gabhili, abhakaribizizye bhonti bhabhahinzaga hwamwene. ³¹ Alumbililaga uufumu wa Ngulubhi na manyizye amambo ga Yesu

* **Ulyango 28:29** Zingatia: Mstari huu “Nayanjile isho ayahudi bhasogola na bhapotilwe ahwelewane bheene.

Imbombo zya Atume Ulyango 28:31lxxxiiiImbombo zya Atume Ulyango 28:31

Kilisti Ugosi wetu hwikhone lyonti nantele n-
umo umuntu uwahukhane.

Biblia Takatifu
The New Testament in the Safwa language of
Tanzania

Agano Jipya katika lugha ya Safwa ya Tanzania

copyright © 2020 Door43 Worldwide Mission Community

Language: Kisafwa (Safwa)

Translation by: Door43 Worldwide Mission Community

Contributor: James, Mahanji, Malila, and Safwa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-11-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 6 Nov 2020

e2f39c47-1272-5521-9829-9f00f27533b5